



max 9 kg

0-6 m

EN WARNING
DE WARNUNG
ES ADVERTENCIA
FR AVERTISSEMENT
PT AVISOS
IT AVVERTENZA
NL WAARSCHUWING
PL OSTRZEŻENIE
CZ UPOZORNĚNÍ
SK UPOZORNENIE
SL OPOZORILO
HR UPOZORENJE
HU FIGYELMEZTETÉS
SE VARNING
NO ADVARSEL

FI VAROITUS
DA ADVARSEL
ET HOIATUS
LV BRĪDINĀJUMS
LT PERSPĖJIMAS
RU ВНИМАНИЕ
UK УВАГА
TR UYARI
EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
RO AVERTISMENTE
IS VIÐVÖRUN
MT TWISSIJA
AR تحذير
FA اخطار
YUE 警告

CMN 警告
JA 警告
KO 경고
BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
SR UPOZORENJE
MS AMARAN
HI चेतावनी
TH คำเตือน
SQ PARALAJMËRIM
BS UPOZORENJE
ME UPOZORENJE
MK ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
HY ՉԳՈՒՇԱՅՈՒՄ
VI CẢNH BÁO

IMPORTANT – Read the instructions carefully before use and keep for future reference

WARNING!

- This product must be used with stroller harness system
- Only use on strollers with a horizontal flat level seat unit
- This product is not intended for prolonged periods of sleeping
- Never leave the child unattended

SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use approved accessories.
- Use only original replacement parts.
- It may be unsafe to use substitutes.
- Be aware of the risks presented by an open fire and other heat sources such as electrical heaters, gas flames etc. especially if they are in the immediate vicinity of the "Lite Cot".
- Only use the mattress supplied.
- Ensure that your child's head is never at a lower level than its body when placed into the carry cot.
- The standalone seatliner/ windstopper can be used up to 22 kg.

MAINTENANCE AND CLEANING

- The user is responsible for regular maintenance and care.
- Please always check the care label before washing.
- Do not tumble dry, do not iron or dry clean, do not expose to direct sunlight when drying.
- If the product is wet, leave it unfolded and allow all parts to dry completely to prevent mold.
- Never store in a damp environment.
- We recommend to use a rain cover in wet weather.
- Do not make any modifications to the product.
- If you have any complaints or problems, please contact your supplier.
- A service should be scheduled every 24 months.

MANUFACTURER'S WARRANTY AND DISPOSAL REGULATIONS

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) gives you 2 years warranty on this product.
- The warranty is valid in the country, where this product was initially sold by a retailer to a customer.
- The contents of the warranty and all essential information required for the assertion of the warranty can be found on our homepage <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- If a warranty is shown in the article description, your legal rights against us for defects remain unaffected.
- Please observe the waste disposal regulations in your country.

WICHTIG – Anleitung für spätere Rückfragen aufbewahren.

WARNUNG!

- Dieses Produkt muss mit dem Gurtsystem des Kinderwagens verwendet werden
- Nur an Kinderwagen verwenden, die eine horizontal flache Position der Sitzeinheit haben
- Dieses Produkt ist nicht für längere Schlafzeiten geeignet
- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.
- Verwenden Sie nur original Ersatzteile.
- Es kann unsicher sein andere Ersatzteile zu verwenden.
- Seien Sie sich der Gefahr bewusst, die bei offenem Feuer und anderen Quellen starker Hitze, wie z.B. elektrischen Heizelementen, Gasflammen, etc. in der näheren Umgebung des "Lite Cot" besteht.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Matratze.
- Stellen Sie sicher, dass der Kopf Ihres Kindes in der Tragetasche immer höher als der Körper liegt.
- Die separat nutzbare Sitzauflage und der separat nutzbare Windstopper können bis zu 22 kg verwendet werden.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Der Benutzer ist für die regelmäßige Wartung und Pflege verantwortlich.
- Bitte überprüfen Sie vor der Wäsche stets die Pflegehinweise auf dem Waschetikett.
- Nicht schleudern, nicht maschinell oder in der prallen Sonne trocken und nicht bügeln.
- Wenn das Produkt nass geworden ist, lassen Sie es bitte aufgefaltet mit aufgespanntem Sonnendach komplett trocknen um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Keinesfalls im feuchten Zustand einlagern.
- Wir empfehlen die Verwendung eines Regenverdecks bei nassem Wetter.
- Führen Sie keine Veränderungen am Produkt durch.
- Bei Reklamationen oder Problemen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

- Eine Wartung sollte alle 24 Monate durchgeführt werden.

GEWÄHRLEISUNGS- UND ENTSORGUNGSBESTIMMUNGEN DES HERSTELLERS

- Cybex GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Deutschland) gewährt Ihnen 2 Jahre Garantie auf dieses Produkt.
- Die Garantie gilt in dem Land, in dem dieses Produkt erstmalig über den Einzelhandel an einen Verbraucher verkauft wurde.
- Den Inhalt der Garantie und alle wesentlichen Angaben, die für die Geltendmachung der Garantie erforderlich sind, finden Sie auf unserer Homepage <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- Wird in der Artikelbeschreibung eine Garantie ausgewiesen, bleiben Ihre gesetzlichen Mängelrechte uns gegenüber hiervon unberührt.
- Bitte beachten Sie die Entsorgungsvorschriften in Ihrem Land.

IMPORTANTE – Leer las instrucciones cuidadosamente antes del uso y mantenerlas para futuras consultas

ADVERTENCIA!

- Este producto debe utilizarse con un sistema de arnés para cochecito
- Utilícelo únicamente en cochecitos con una unidad de silla horizontal y plana
- Este producto no está diseñado para períodos prolongados de sueño
- No dejar nunca al niño desatendido

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Utilice únicamente accesorios aprobados.
- Utilice únicamente recambios originales.
- Puede ser inseguro usar sustitutos.
- Debe estar consciente de los riesgos que presenta un fuego abierto y otras fuentes de calor como calentadores eléctricos, llamas de gas, etc., especialmente si se encuentran en las inmediaciones del "Lite Cot".
- Utilice únicamente el colchón suministrado.
- Asegúrese de que la cabeza de su hijo nunca esté a un nivel más bajo que su cuerpo cuando se coloca en el capazo.
- La funda del asiento / cortavientos independiente se puede utilizar hasta los 22 kg.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- El usuario es responsable del mantenimiento y cuidado periódicos.
- Compruebe siempre la etiqueta de cuidado antes de lavar.
- No seque en secadora, planche ni lave en seco, no exponga a la luz solar directa al secarse.
- Si el producto está mojado, déjelo desplegado y deje que todas las partes se sequen completamente para evitar el moho.
- Nunca lo guarde en un ambiente húmedo.
- Recomendamos usar una funda para la lluvia en clima húmedo.
- No le haga modificaciones al producto.
- Si tiene cualquier queja o problema, comuníquese con su proveedor.
- Se debe programar un servicio cada 24 meses.

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y NORMATIVA PARA LA ELIMINACIÓN

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Alemania) le da 2 años de garantía para este producto.
- La garantía es válida en el país donde un vendedor vendió inicialmente este producto a un cliente.
- El contenido de la garantía y toda la información esencial necesaria para hacerla efectiva se pueden encontrar en nuestra página de inicio <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- Si se muestra una garantía en la descripción del artículo, sus derechos legales contra nosotros por defectos no se verán afectados.
- Respete las normas de eliminación de residuos de su país.

IMPORTANT – Lire les instructions suivantes attentivement avant utilisation et les conserver pour les besoins ultérieurs de référence.

AVERTISSEMENT !

- Ce produit doit être utilisé avec le système de harnais de landau.
- Utilisez-le uniquement sur des landaus dotés d'un siège horizontal
- Ce produit n'est pas conçu pour y dormir pendant de longues périodes.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Utilisez uniquement les accessoires approuvés.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.
- L'utilisation de substituts peut être dangereuse.
- Soyez conscient des risques qu'entraînent une flamme nue et d'autres sources de chaleur comme des dispositifs de chauffage électriques, des flammes de gaz, etc., tout particulièrement si elles se trouvent à proximité du « Lite Cot ».
- Utilisez uniquement le matelas fourni.
- Assurez-vous que la tête de votre enfant n'est jamais à un niveau plus bas que celui de son corps quand vous le posez dans la nacelle bébé.
- La doublure de siège et le coupe-vent autonomes peuvent être utilisés jusqu'à 22 kg.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- L'utilisateur est responsable d'assurer l'entretien et les soins réguliers.
- Veuillez toujours consulter l'étiquette de soin avant le lavage.
- Ne pas sécher au sèche-linge, ne pas repasser ni nettoyer à sec, ne pas exposer à la lumière directe du soleil pour sécher.
- Si le produit est mouillé, laissez-le déplié et laissez toutes les parties sécher complètement pour éviter les moisissures.
- Ne le rangez jamais dans un environnement humide.
- Nous recommandons d'utiliser une housse de pluie par temps pluvieux.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Si vous avez des plaintes ou des problèmes, n'hésitez pas à contacter votre fournisseur.
- Un entretien devrait être prévu tous les 24 mois.

GARANTIE DU FABRICANT ET RÈGLEMENTS RELATIFS À LA MISE AU REBUT

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Allemagne) vous donne 2 ans de garantie sur ce produit.
- La garantie est valable dans le pays où ce produit a été initialement vendu par un détaillant à un client.
- Le contenu de la garantie et toutes les informations essentielles requises pour l'affirmation de la garantie se trouvent sur notre page d'accueil <https://qr.cybex-online.com/manufacturere-warranty-wheelgoods>.
- Si une garantie est indiquée dans la description de l'article, vos droits légaux contre nous pour les défauts restent inchangés.
- Veuillez respecter la réglementation de votre pays relative à l'élimination des déchets.

IMPORTANTE – Ler cuidadosamente as instruções antes de usar e guardá-las para futura referência

AVISOS!

- Este produto deve ser usado com o sistema de arnês do carrinho
- Use apenas em carrinhos com unidade de assento plano horizontal
- Este produto não se destina a períodos prolongados de sono
- Nunca deixe a criança abandonada

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Use apenas acessórios aprovados.
- Use apenas peças de reposição originais.
- Pode não ser seguro usar peças alternativas.
- Esteja ciente dos riscos que representa uma lareira e outras fontes de calor, como aquecedores elétricos, chamas de gás etc., principalmente se estiverem nas proximidades do "Lite Cot".
- Utilize apenas o colchão fornecido.
- Certifique-se de que a cabeça do seu filho nunca fica num nível inferior ao do corpo quando colocada na alfofa.
- O forro de assento/corta-vento individual pode ser usado até 22 kg.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- O utilizador é responsável pela manutenção e conservação regular.
- Verifique sempre a etiqueta de conservação antes de lavar.
- Não secar na máquina, não passar a ferro ou lavar a seco e não expor à luz solar direta ao secar.
- Se o produto estiver húmido, deixe-o desdobrado e deixe todas as peças secarem completamente para se evitar o crescimento de mofo.
- Nunca armazenar em um ambiente húmido.
- Recomendamos utilizar uma capa de chuva em tempo húmido.
- Não modificar o produto de nenhuma forma.
- Se tiver alguma reclamação ou problema, contacte o seu fornecedor.
- Deve ser agendada assistência a cada 24 meses.

GARANTIA DO FABRICANTE E REGULAMENTOS DE ELIMINAÇÃO

- A CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Alemanha) oferece 2 anos de garantia sobre este produto.
- A garantia é válida no país onde este produto foi inicialmente vendido num ponto de venda a um cliente.
- Os conteúdos da garantia e todas as informações essenciais necessárias à sua ativação podem ser consultados no nosso site <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- Caso seja apresentada uma garantia na descrição do artigo, os direitos do cliente devido a possíveis defeitos permanecem inalterados.
- Cumpra as normas de eliminação específicas do país de onde é residente.

IMPORTANTE – Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per futuro riferimento

AVVERTENZA!

- Questo prodotto deve essere usato con un sistema di cinture del passeggino
- Usare solo su passeggini con un'unità seduta orizzontale piatta
- Questo prodotto non è concepito per sonni prolungati
- Non lasciare mai il bambino incustodito

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Usare solo accessori approvati.
- Usare solo parti di ricambio originali.
- Potrebbe essere poco sicuro usare pezzi sostitutivi.
- Prestare attenzione ai rischi presentati da fiamme libere e altre fonti di calore come riscaldatori elettrici, fiamme di gas, ecc. soprattutto se sono nelle immediate vicinanze della navicella "Lite Cot".
- Usare solo il materasso in dotazione.
- Assicurare che la testa del bambino non sia mai a un livello più basso del corpo quando viene posizionato nella navicella.
- Rivestimento della seduta / windstopper possono essere usati fino a 22 kg.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- L'utente è responsabile della manutenzione e della cura regolari.
- Controllare sempre l'etichetta di manutenzione prima del lavaggio.
- Non asciugare in asciugatrice, non stirare né pulire a secco, non esporre alla luce solare diretta durante l'asciugatura.
- Se il prodotto è bagnato, lasciarlo aperto e permettere a tutte le parti di asciugarsi completamente per evitare la formazione di muffa.
- Non conservare mai in un ambiente umido.
- Raccomandiamo l'uso di un parapiovvia in caso di tempo piovoso.
- Non apportare modifiche al prodotto.
- In caso di reclami o problemi, contattare il fornitore.
- La manutenzione deve essere programmata ogni 24 mesi.

GARANZIA DEL FABBRICANTE E NORME SULLO SMALTIMENTO

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germania) offre una garanzia di 2 anni su questo prodotto.
- La garanzia è valida nel Paese in cui questo prodotto è stato inizialmente venduto da un rivenditore al dettaglio al cliente.
- Il contenuto della garanzia e tutte le informazioni essenziali richieste per la validità della garanzia sono disponibili sulla nostra homepage <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- Se una garanzia è mostrata nella descrizione dell'articolo, i diritti legali contro di noi per eventuali difetti restano inalterati.
- Osservare le norme per lo smaltimento dei rifiuti del proprio Paese.

BELANGRIJK – Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik

WAARSCHUWING!

- Dit product moet worden gebruikt met een wandelwagenharnassysteem
- Gebruik het alleen op wandelwagens met een horizontaal, vlak zitgedeelte
- Dit product is niet geschikt om uw kind langere tijd in te laten slapen.
- Nooit het kind zonder toezicht laten

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Gebruik alleen goedgekeurde accessoires.
- Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen.
- Andere onderdelen zijn mogelijk onveilig.
- Wees u bewust van de risico's van een open vlam en andere hittebronnen zoals elektrische verwarming, gasvlammen, enz., in het bijzonder als ze zich dichtbij de "Lite Cot" bevinden.
- Gebruik alleen de voorziene matras.
- Zorg ervoor dat het hoofd van uw kind nooit lager zit dan zijn of haar lichaam wanneer u het in de reiswieg plaatst.
- De zelfstandige stoelhoes/windstopper kan worden gebruikt tot het kind 22 kg weegt.

ONDERHOUD EN REINIGING

- De gebruiker is verantwoordelijk voor het regelmatige onderhoud van en de zorg voor het product.
- Controleer altijd het label voordat u het product wast.
- Niet drogen in de droogtrommel, niet strijken of chemisch reinigen, niet blootstellen aan direct zonlicht bij het drogen.
- Als het product nat is, vouw het niet dicht en laat alle onderdelen volledig drogen om schimmel te voorkomen.
- Bewaar de wandelwagen nooit in een vochtige omgeving.
- Het wordt aanbevolen om een regenhoes te gebruiken bij nat weer.
- Maak geen modificaties aan het product.
- Als u klachten hebt en/of problemen ondervindt, neem dan s.v.p. contact op met uw leverancier.
- Onderhoud moet elke 24 maanden worden uitgevoerd.

GARANTIE EN AFVALVERWIJDERINGSVOORSCHRIFTEN VAN DE FABRIKANT

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Duitsland) geeft u 2 jaar garantie op dit product.
- De garantie is alleen geldig in het land waar het product aanvankelijk werd verkocht door een retailer aan een klant.
- De inhoud van de garantie en alle essentiële informatie vereist voor de aanspraak erop staan op onze startpagina <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- Als een garantie wordt getoond in de beschrijving van een artikel, blijven uw wettelijke rechten ten aanzien van ons voor defecten onveranderd.
- Leef de voorschriften inzake afvalverwijdering in uw land na.

WAŻNE – Przed użytkowaniem dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość

OSTRZEŻENIE!

- Niniejszego produktu należy używać wraz z systemem uprząży wózka
- Stosować tylko w wózkach z poziomym, płaskim siedzeniem
- Niniejszy produkt nie jest odpowiedni do stosowania podczas dłuższych okresów snu dziecka
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Stosować wyłącznie zatwierdzone akcesoria.
- Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Stosowanie zamienników może powodować niebezpieczeństwo.
- Należy być świadomym zagrożeń powodowanych przez otwarty ogień i inne źródła ciepła, takie jak grzejniki elektryczne, płomień gazowy itp. – zwłaszcza jeśli czynniki te znajdują się w bezpośredniej bliskości produktu „Lite Cot”.
- Należy używać wyłącznie materaca dostarczonego z produktem.
- Należy każdorazowo upewnić się, że głowa dziecka umieszczonego w gondoli nie znajduje się niżej od reszty jego ciała.
- Osobna wyściółka fotelika/osłona przeciwwiatrowa przeznaczona jest dla dzieci o wadze do 22 kg.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Do użytkownika należy regularna konserwacja i pielęgnacja produktu.
- Przed praniem należy każdorazowo zapoznać się z informacjami na etykiecie z danymi nt. pielęgnacji.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować i nie czyścić chemicznie. Podczas suszenia nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Jeśli produkt jest mokry, należy pozostawić go w postaci rozłożonej, umożliwiając całkowite wyschnięcie wszystkich jego części, aby zapobiec powstawaniu pleśni.
- Nie przechowywać produktu w wilgotnym środowisku.

- Podczas deszczu zalecamy stosowanie pokrowca przeciwdeszczowego.
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji produktu.
- W przypadku jakichkolwiek skarg lub problemów, prosimy o kontakt z dostawcą.
- Produkt powinien być poddawany przeglądowi co 24 miesiące.

GWARANCJA PRODUCENTA I PRZEPISY DOTYCZĄCE USUWANIA ODPADÓW

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Niemcy) udziela na niniejszy produkt 2-letniej gwarancji.
- Gwarancja jest ważna w kraju, w którym niniejszy produkt został pierwotnie sprzedany klientowi przez sprzedawcę detalicznego.
- Treść gwarancji oraz wszystkie istotne informacje wymagane do jej udzielenia znajdują się na naszej stronie internetowej <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- Jeśli w opisie artykułu znajduje się gwarancja, Twoje prawa wobec nas z tytułu wad pozostają nienaruszone.
- Należy przestrzegać przepisów dotyczących usuwania odpadów obowiązujących w danym kraju.

DŮLEŽITÉ – Před použitím si přečtěte pozorně návod a uschovejte pro pozdější nahlédnutí.

UPOZORNĚNÍ

- Tento výrobek musí být používán se systémem popruhů kočárku
- Používejte pouze na kočárcích s vodorovnou rovnou sedací částí
- Tento výrobek není určen k dlouhodobému spánku
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Používejte pouze schválené příslušenství.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Použití neoriginálních dílů může být nebezpečné.
- Dbejte na nebezpečí, která představuje otevřený oheň a jiné zdroje tepla, jako jsou elektrické ohřívače, plynové plameny atd., zejména pokud se nacházejí v bezprostřední blízkosti korby „Lite Cot“.
- Používejte pouze dodanou matraci.
- Dbejte na to, aby hlava dítěte nikdy nebyla při umístění do hluboké korby níže než jeho tělo.
- Samostatný podsedák / větrnou zábranu lze použít až do hmotnosti 22 kg.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Za pravidelnou údržbu a péči odpovídá uživatel.
- Před praním vždy zkontrolujte štítek s údaji o péči.
- Nesušte v sušičce, nežehlete ani nečistěte chemicky, při sušení nevystavujte přímému slunečnímu záření.
- Pokud je výrobek mokrá, nechte jej rozložený a nechte všechny části zcela vyschnout, abyste zabránili vzniku plísní.
- Nikdy neskladujte ve vlhkém prostředí.
- Za vlhkého počasí doporučujeme používat pláštěnku.
- Na výrobku neprovádějte žádné úpravy.
- V případě jakýchkoli stížností nebo problémů se obraťte na svého dodavatele.
- Servis by měl být naplánován každých 24 měsíců.

ZÁRUKA VÝROBCE A NAŘÍZENÍ O LIKVIDACI

- Společnost CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Německo) vám dává na tento výrobek záruku 2 roky.
- Záruka je platná v zemi, kde byl tento výrobek původně prodán zákazníkovi.
- Obsah záruky a všechny důležité informace vyžadované k prohlášení záruky najdete na našich domovských stránkách <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- Pokud je v popisu článku uvedena záruka, vaše zákonná práva v případě závady zůstávají netknuta.
- Vždy dodržujte místní pravidla pro likvidaci odpadu.

DÔLEŽITÉ – Pred použitím prečítajte pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu

SK

UPOZORNENIE!

- Tento výrobok sa musí používať so systémom popruhov kočíka
- Používajte len na kočíkoch s plochou horizontálnou sedadlovou jednotkou
- Tento výrobok nie je určený na dlhodobé spanie
- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Používajte len schválené príslušenstvo.
- Používajte len originálne náhradné diely.
- Používanie neoriginálnych dielov môže byť nebezpečné.
- Dbajte na nebezpečenstvo, ktoré predstavuje otvorený oheň a iné zdroje tepla, ako sú elektrické ohrievače, plynové plamene atď., najmä ak sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti korby „Lite Cot“.
- Používajte iba dodaný matrac.
- Dbajte na to, aby hlava dieťaťa nikdy nebola pri umiestnení do korby na prenášanie nižšie ako jeho telo.
- Samostatný podsedák/kryt proti vetru sa môže používať až do hmotnosti 22 kg.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Používateľ je zodpovedný za pravidelnú údržbu a starostlivosť.
- Pred práním vždy skontrolujte štítok s údajmi o starostlivosti.
- Nesušte v bubnovej sušičke, nežehlite ani nečistite chemicky, pri sušení nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Ak je výrobok mokrý, nechajte ho rozložený a nechajte všetky časti úplne vyschnúť, aby ste zabránili vzniku plesní.
- Nikdy ho neskladujte vo vlhkom prostredí.
- V daždivom počasí odporúčame používať kryt proti dažďu.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne úpravy.
- V prípade akýchkoľvek sťažností alebo problémov sa obráťte na svojho dodávateľa.
- Servis by sa mal plánovať každých 24 mesiacov.

ZÁRUKA VÝROBCU A NARIADENIE O LIKVIDÁCII

- Spoločnosť CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemecko) vám dáva na tento výrobok záruku 2 roky.
- Záruka je platná v krajine, kde bol tento výrobok pôvodne predaný zákazníkovi.
- Obsah záruky a všetky dôležité informácie vyžadované pre prehlásenie záruky môžete nájsť na našich domovských stránkach <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- Ak je v popise článku uvedená záruka, vaše zákonné práva v prípade závady zostávajú nedotknuté.
- Dodržiavajte prosím predpisy o likvidácii odpadu vo vašej krajine.

POMEMBNO – Pred uporabo pozorno preberite navodila in jih shranite kot napotek za v prihodnje

OPOZORILO!

- Ta izdelek morate uporabljati z sistemom varnostnih pasov za voziček.
- Uporabljajte samo na vozičkih z vodoravno plosko sedežno enoto
- Izdelek ni namenjen za dlje časa trajajoče spanje.
- Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega

VARNOSTNA NAVODILA

- Uporabljajte samo odobrene dodatke.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Uporaba drugih nadomestnih delov je lahko nevarna.
- Poznati morate tveganja, ki ga predstavljajo odprti ogenj in drugi viri toplote, kot so električni grelniki, plinski plameni itd., še zlasti, če so v neposredni bližini »Lite Cot«.
- Uporabljajte samo dobavljene vzmetnice.
- Poskrbite, da otrokova glava ni nikoli nižja od telesa, ko ga položite v prenosno košaro.
- Samostojno oblogo za sedež/prevleko proti vetru lahko uporabljate do 22 kg.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

- Uporabnik je odgovoren za redno vzdrževanje in nego.
- Pred pranjem vedno preverite nalepko za nego.
- Ne sušite v sušilnem stroju, ne likajte in ne čistite v kemični čistilnici, pri sušenju ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Če je izdelek moker, ga pustite razgrnjenega, da se vsi deli popolnoma posušijo, da preprečite nastanek plesni.
- Nikoli ne shranjujte v vlažnem okolju.
- V mokrem vremenu priporočamo uporabo dežne prevleke.
- Izdelka ne spreminjajte.
- Če imate kakršnekoli pritožbe ali težave, se obrnite na svojega dobavitelja.
- Servis načrtujte vsakih 24 mesecev.

GARANCIJA IZDELOVALCA IN PREDPISI ZA ODSTRANJEVANJE

- Družba CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemčija) daje na ta izdelek 2-letno garancijo.
- Garancija velja v državi, kjer je izdelek maloprodajalec prodal kupcu.
- Vsebine garancije in vse bistvene informacije, potrebne za uveljavljanje garancije, najdete na naši spletni strani <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- Če je v opisu artikla prikazana garancija, to ne vpliva na vaše zakonite pravice, ki jih imate proti nam zaradi okvar.
- Upoštevajte nacionalne predpise za odstranjevanje odpadkov v svoji državi.

VAŽNO – SAČUVATI ZA SLUČAJ POTREBE

UPOZORENJE

- Ovaj se proizvod mora koristiti sa sustavom pojasa za kolica
- Koristite samo na kolicima s vodoravnim ravnim sjedalom
- Ovaj proizvod nije namijenjen za dugotrajno spavanje
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora

SIGURNOSNE UPUTE

- Koristite samo odobreni pribor.
- Koristite samo originalne zamjenske dijelove.
- Možda nije sigurno koristiti zamjene.
- Budite svjesni rizika koji predstavljaju otvorena vatra i drugi izvori topline kao što su električni grijači, plinski plamen itd., posebno ako se nalaze u neposrednoj blizini "Lite Cot".
- Koristite samo isporučeni madrac.
- Pobrinite se da glava vašeg djeteta nikada ne bude niža od tijela kada ga stavite u dječji krevetić.
- Samostalna obloga sjedala / vjetrobran može se koristiti do 22 kg.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- Korisnik je odgovoran za redovito održavanje i njegu.
- Prije pranja uvijek provjerite naljepnicu za njegu.
- Nemojte sušiti u sušilici, nemojte glačati ili kemijski čistiti, nemojte izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti prilikom sušenja.
- Ako je proizvod mokar, ostavite ga rasklopljenog i ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše kako biste spriječili pojavu plijesni.
- Nikada ne skladištiti u vlažnom okruženju.
- Preporučamo korištenje kišnog pokrivača po vlažnom vremenu.
- Nemojte raditi nikakve izmjene na proizvodu.
- Ako imate bilo kakvih pritužbi ili problema, obratite se svom dobavljaču.
- Servis bi trebao biti zakazan svaka 24 mjeseca.

JAMSTVO PROIZVOĐAČA I PROPISI O ODLAGANJU

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam 2 godine jamstva na ovaj proizvod.
- Jamstvo vrijedi u zemlji u kojoj je ovaj proizvod prvotno prodavač prodao kupcu.
- Sadržaj jamstva i sve bitne informacije potrebne za ostvarivanje jamstva mogu se pronaći na našoj početnoj stranici <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- Ako je jamstvo prikazano u opisu artikla, vaša zakonska prava protiv nas za nedostatke ostaju nepromijenjena.
- Molimo pridržavajte se propisa o zbrinjavanju otpada u svojoj zemlji.

FONTOS – Használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat és őrizze meg a jövőbeni hivatkozáshoz.

FIGYELMEZTETES!

- Ezt a terméket babakocsis övrendszerrel kell használni
- Csakis teljesen vízszintes ülés-egységgel rendelkező babakocsikon használható
- Ez a termék nem alkalmas hosszabb ideig tartó alvásra
- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Csak jóváhagyott tartozékokat használjon.
- Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Előfordulhat, hogy nem biztonságos a nem eredeti alkatrészek használata.
- Legyen tisztában a nyílt láng és egyéb hőforrások, például elektromos melegítők, gázlángok stb. által jelentett kockázatokkal, különösen, ha azok a „Lite Cot” közvetlen közelében találhatók.
- Csak a mellékelt matracot használja.
- A gyermeknek a mózeskosárba való helyezésekor ellenőrizze, hogy a feje ne legyen alacsonyabban a testénél.
- Az önálló ülésbetét/szélzáró legfeljebb 22 kg-ig használható.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- A felhasználó felelős a rendszeres karbantartásért és ápolásért.
- Kérjük, mosás előtt mindig ellenőrizze a mosási címkét.
- Ne szárítsa szárítógépben, ne vasalja vagy tisztítsa száraz tisztítással és ne szárítsa közvetlen napsugárzáson.
- Ha a termék nedves, hagyja kiterítve, hogy minden rész teljesen megszáradjon, megakadályozva így a penész kialakulását.
- Soha ne tárolja nedves környezetben.
- Javasoljuk, hogy nedves időben használjon esővédőt.
- Tilos a terméken bármilyen módosításokat végezni.
- Bármilyen panasz vagy probléma esetén forduljon forgalmazójához.
- Ajánlott a termék 24 havonta való karbantartása.

A GYÁRTÓ GARANCIÁRA ÉS HULLADÉKKEZELÉSRE VONATKOZÓ SZABÁLYZATA

- A CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Németország) 2 év szavatosságot biztosít erre a termékre.
- A garancia abban az országban érvényes, ahol a kiskereskedő először értékesítette a terméket a vevőnek.
- A szavatosság tartalmára vonatkozó és a garancia érvényesítéséhez szükséges minden lényeges információ megtalálható a honlapunkon: <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- A termék leírásában szereplő szavatosság nem befolyásolja az Ön törvény által garantált jogait a meghibásodásokra vonatkozóan.
- Kérjük, tartsa be az országában érvényes hulladékkezelési szabályozásokat.

VIKTIGT – Läs anvisningarna noga före användning. Spara dem för framtida bruk. Ditt barn kan skadas om du inte följer anvisningarna

VARNING!

- Den här produkten måste användas med en barnvagnssele
- Använd endast på barnvagnar med en horisontell och plan sits
- Den här produkten är inte avsedd för långvariga perioder av sömn
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Använd endast godkända tillbehör.
- Använd endast originalreservdelar.
- Det kan vara osäkert att använda ersättningsdelar.
- Var medveten om riskerna med öppen eld och andra värmekällor som elektriska värmare, gaslågor etc., särskilt om de befinner sig i närheten av "Lite Cot".
- Använd endast den medföljande madrassen.
- Se till att ditt barns huvud aldrig är på en lägre nivå än kroppen när det placeras i bärdelen.
- Det fristående sitsfodret/vindskyddet kan användas upp till 22 kg.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

- Användaren ansvarar för regelbundet underhåll och skötsel.
- Kontrollera alltid skötseletiketten före tvätt.
- Torktumla inte, stryk inte och kemtvätta inte. Utsätt inte för direkt solljus vid torkning.
- Om produkten är våt lämnar du den utfälld och låter alla delar torka helt för att förhindra mögel.
- Förvara aldrig i fuktig miljö.
- Vi rekommenderar att du använder regnskydd i vått väder.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Kontakta din leverantör vid klagomål eller problem.
- En service bör utföras var 24:e månad.

TILLVERKARENS GARANTI OCH FÖRESKRIFTER RÖRANDE AVFALLSHANtering

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) ger dig två års garanti på denna produkt.
- Garantin gäller i landet där produkten först såldes av en återförsäljare till en kund.
- Garantibestämmelserna och all informationen som krävs för att göra ett garantikrav finns på vår hemsida <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- Om en garanti visas i varans beskrivning förblir dina juridiska rättigheter gentemot oss avseende produktfel opåverkade.
- Följ alla tillämpliga lagar i ditt land när du kastar produkten.

VIKTIG – LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK

ADVARSEL

- Dette produktet må brukes sammen med barnevognens selesystem
- Skal bare brukes på barnevogner med en horisontal, flat sete enhet
- Dette produktet er ikke ment for lange perioder med søvn
- Aldri etterlat barnet uten tilsyn

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Bruk bare godkjent tilbehør.
- Bruk bare originale reservedeler.
- Det kan være utrygt å bruke erstatninger.
- Vær oppmerksom på risikoene som følger av åpen ild og andre varmekilder som elektriske varmeovner, gassflammer osv., spesielt hvis de er i umiddelbar nærhet av «Lite Cot».
- Bruk bare madrassen som følger med.
- Sørg for at barnets hode aldri er på et lavere nivå enn kroppen når det legges i bærebagen.
- Den frittstående seteforingen/vindstoppen kan brukes opptil 22 kg.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

- Brukeren er ansvarlig for regelmessig vedlikehold og pleie.
- Se alltid på etiketten med pleieinstruksjoner før vask.
- Ikke bruk tørketrommel, ikke bruk strykejern eller kjemisk rensing, skal ikke utsettes for direkte sollys mens den tørker.
- Hvis produktet er vått, la det være foldet ut og la alle delene tørke helt for å hindre mugg.
- Skal aldri oppbevares i fuktige omgivelser.
- Vi anbefaler å bruke et regntrekk i vått vær.
- Ikke gjør noen endringer på produktet.
- Hvis du har klager eller problemer, kan du kontakte leverandøren.
- Planlegg en service hver 24. måned.

PRODUSENTENS GARANTI- OG AVHENDINGSBESTEMMELSER

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) gir deg 2 års garanti på dette produktet.
- Garantien gjelder i landet der dette produktet opprinnelig ble solgt av en forhandler til en kunde.
- Du finner all viktig informasjon om garantidekningen og hvordan søke om erstatning på vår hjemmeside <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- Dine juridiske rettigheter vil fortsatt være upåvirket selv om det vises en garanti i beskrivelsen av artikkelen.
- Følg reglene for avfallshåndtering i landet ditt.

TÄRKEÄÄ – Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.

VAROITUS!

- Tätä tuotetta on käytettävä lastenrattaiden valjaiden kanssa.
- Käytetään vain rattaissa, joissa on vaakasuora tasainen istuinyksikkö.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu pitkäaikaiseen nukkumiseen.
- Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa

TURVAOHJEET

- Käytä vain hyväksytyjä lisävarusteita.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Varaosien käyttö voi olla vaarallista.
- Huomioi avotulen ja muiden lämmönlähteiden, kuten sähkölämmittimien, kaasuliekkien jne. aiheuttamat vaarat, erityisesti jos ne ovat Lite Cot -makuualustan välittömässä läheisyydessä.
- Käytä vain mukana toimitettua patjaa.
- Varmista, että lapsen pää ei koskaan ole vartaloa alemmalla tasolla, kun hänet asetetaan kantokoppaan.
- Itsenäistä istuinvuorta/tuulensuojaa voidaan käyttää 22 kg:n painoon asti.

HUOLTO JA PUHDISTUS

- Käyttäjä on vastuussa säännöllisestä huollosta ja hoidosta.
- Tarkista aina hoitotarra ennen pesua.
- Älä rumpukuivaa, silitä tai kuivapese, älä altista suoralle auringonvalolle kuivattaessa.
- Jos tuote on märkä, älä taittele sitä ja anna kaikkien osien kuivua kokonaan homehtumisen estämiseksi.
- Älä koskaan säilytä kosteassa ympäristössä.
- Suosittelemme sadesuojan käyttöä märällä säällä.
- Älä tee tuotteeseen mitään muutoksia.
- Jos sinulla on valituksia tai ongelmia, ota yhteyttä toimittajaan.
- Huolto on tehtävä 24 kuukauden välein.

VALMISTAJAN TAKUU- JA HÄVITTÄMISMÄÄRÄYKSET

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Saksa) antaa tälle tuotteelle kahden vuoden takuun.
- Takuu on voimassa siinä maassa, jossa jälleenmyyjä on alun perin myynyt tämän tuotteen asiakkaalle.
- Takuun sisältö ja kaikki takuun voimaansaattamiseen tarvittavat olennaiset tiedot löytyvät kotisivuiltamme <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- Jos takuu on ilmoitettu artikkelin kuvauksessa, lakisääteiset oikeuksiasi meitä vastaan vikojen vuoksi ei muuteta.
- Noudata maasi jätehuoltomääräyksiä.

VIGTIGT – Læs omhyggeligt. Gem til fremtidig brug.

ADVARSEL!

- Dette produkt skal bruges med klapvognens selesystem
- Må kun bruges på klapvogne med et fladt, horisontalt sæde
- Dette produkt er ikke beregnet til længerevarende søvn
- Efterlad aldrig barnet uden opsyn

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Brug kun godkendte tilbehørsdele.
- Brug kun originale udskiftningsdele.
- Det kan være usikkert at bruge uoriginale dele.
- Vær opmærksom på de risici, der er forbundet med åben ild og andre varmekilder som fx elektriske varmeapparater, gasblus osv., især hvis de er i umiddelbar nærhed af liften.
- Brug kun den madras, der følger med liften.
- Sørg for, at dit barns hoved aldrig kommer til at ligge lavere end dets krop, når barnet lægges ned i liften.
- Det separate sædebetræk/vindstopper kan bruges op til 22 kg.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

- Brugeren er ansvarlig for regelmæssig vedligeholdelse og pleje.
- Tjek altid vaskeanvisningen, før liften vaskes.
- Må ikke tørretumbles, stryges eller renses kemisk. Må ikke udsættes for direkte sol under tørring.
- Hvis produktet er vådt, skal det tørre udfoldet. Alle dele skal være helt tørre for at undgå mug.
- Må aldrig opbevares i et fugtigt miljø.
- Vi anbefaler brug af regnslag i vådt vejr.
- Foretag ingen ændringer på produktet.
- Ved reklamation eller problemer bedes du kontakte din leverandør.
- Der bør foretages et serviceeftersyn hver 24. måned.

PRODUCENTENS GARANTI- OG BORTSKAFFELSESBESTEMMELSER

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) yder 2 års garanti på dette produkt.
- Garantien gælder i det land, hvor dette produkt oprindeligt blev solgt af en detailhandler til en kunde.
- Indholdet af garantien og alle væsentlige oplysninger, der er nødvendige for at gøre garantien gældende, kan findes på vores hjemmeside <https://qr.cybex-online.com/manufacturers-warranty-wheelgoods>.
- Hvis artikelbeskrivelsen angiver en garanti, forbliver dine juridiske rettigheder mod os i forbindelse med mangler uberørt.
- Overhold de regler for bortskaffelse af affald, der gælder i dit land.

TÄHTIS – Enne kasutamist loe tähelepanelikult läbi kasutusjuhendid ja hoia need alles edaspidiseks.

HOIATUS!

- Toodet tuleb kasutada jalutuskäru turvarihmade süsteemiga.
- Kasutada ainult horisontaalsesse lamamisasendisse käiva istmega jalutuskäruudel.
- Toode ei ole ette nähtud pikaajaliseks magamiseks.
- Ärge kunagi jätke last järelevalveta

OHUTUSJUHISED

- Kasutage ainult heakskiidetud lisavarustust.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Asendustoodete kasutamine võib olla ohtlik.
- Olge teadlik ohtudest, mida põhjustavad lahtine tuli ja muud soojusallikad, nagu elektrilised kütteseadmed, gaasileegid jne, eriti kui need paiknevad toote Lite Cot vahetus läheduses.
- Kasutage ainult kaasasolevat madratsit.
- Last vankrikorvi asetades veenduge, et lapse pea ei oleks kunagi kehast madalamal.
- Eraldiseisvat istmesoojendust/tuuletõket saab kasutada kuni 22 kg kaaluva lapse puhul.

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

- Regulaarse hoolduse ja korrashoiu eest vastutab kasutaja.
- Enne pesemist kontrollige alati hooldusetiketti.
- Trummelkuivatus, triikimine ja keemiline puhastus on keelatud; ärge kuivatage otsese päikesevalguse käes.
- Kui toode on märg, voltige see lahti ja laske kõigil osadel täielikult kuivada, vältimaks hallituse teket.
- Ärge hoidke toodet niiskes keskkonnas.
- Märja ilmaga soovitame kasutada vihmakatet.
- Ärge tehke tootes mingeid muudatusi.
- Kui teil on kaebusi või probleeme, võtke ühendust tarnijaga.
- Hooldus tuleb läbi viia iga 24 kuu järel.

TOOTJA GARANTII JA KASUTUSEST KÕRVALDAMISE REEGLID

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Saksamaa) annab sellele tootele 2-aastase garantii.
- Garantii kehtib riigis, kus jaemüüja toote algselt kliendile müüs.
- Garantii sisu ja kogu garantii jõustamiseks vajalik teave on leitav meie kodulehelt <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- Kui tootekirjelduses on näidatud garantii, ei mõjuta see seaduslike õigusi, mis teil on meie suhtes defektide osas.
- Palume teil järgida oma asukohariigi jätmete kõrvaldamise eeskirju.

SVARĪGI – Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju, un vēlāk to turiet pa rokai, lai būtu kur ieskatīties

BRĪDINĀJUMS!

- Šis produkts ir jāizmanto kopā ar bērnu ratiņu drošības jostu sistēmu
- Izmantojiet vienīgi uz bērnu ratiņiem ar horizontālu, līdzenu sēdekļa bloku
- Šis produkts nav paredzēts ilgstošai gulēšanai
- Neatstājiet bērnu bez uzraudzības

DROŠĪBAS INSTRUKCIJA

- Izmantojiet tikai apstiprinātu aprīkojumu.
- Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Aizstājēju izmantošana var būt nedroša.
- Ņemiet vērā riskus, ko rada atklāta liesma un citi siltuma avoti, piemēram, elektriskie sildītāji, gāzes liesma u.tml., it īpaši, ja siltuma avots atrodas tiešā „Lite Cot” tuvumā.
- Izmantojiet vienīgi komplektācijā iekļauto matraci.
- Pārliecinieties, ka bērna galva neatrodas zemāk par ķermeni, kad bērnu ievietojat pārvietojamajā bērnu gultiņā.
- Atsevišķo sēdekļa oderi/vēja aizsargu var izmantot līdz 22 kg.

APKOPE UN TĪRĪŠANA

- Lietotājs ir atbildīgs par regulāru apkopi un tīrīšanu.
- Pirms mazgāšanas, lūdzu, vienmēr skatiet kopšanas marķējumu.
- Nežāvējiet veļas žāvētājā, negludiniet un netīriet ķīmiski, žāvēšanas laikā nepakļaujiet tiešiem saules stariem.
- Ja produkts ir slapjš, nesalocītā veidā ļaujiet visām daļām pilnībā izžūt, lai novērstu pelējuma rašanos.
- Nekādā gadījumā neglabājiet mitrā vidē.
- Lietus laikā ieteicams izmantot pretlietus pārvalku.
- Neveiciet produktam nekāda veida modifikācijas.
- Sūdzību vai tehnisku kļūmju gadījumā, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju.
- Apkope jāveic ik pēc 24 mēnešiem.

RAŽOTĀJA GARANTIJAS UN UTILIZĀCIJAS NOSACĪJUMI

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Vācija) piešķir šim produktam 2 gadu garantiju.
- Garantija ir spēkā valstī, kurā mazumtirgotājs šo produktu sākotnēji pārdeva klientam.
- Garantijas saturu un visu būtisko informāciju, kas nepieciešama garantijas izmantošanai, var atrast mūsu tīmekļa vietnē <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- Ja preces aprakstā ir norādīta garantija, jūsu likumīgās tiesības pret mums defektu gadījumā netiek ietekmētas.
- Lūdzu, ievērojiet savas valsts atkritumu likvidēšanas noteikumus.

SVARBU – Prieš naudojant atidžiai perskaityti instrukcijas ir išsaugoti jas, kad būtų galima vadovautis ir vėliau

ISPĖJIMAS!

- Gaminį reikia naudoti su vežimėlio diržų sistema.
- Naudokite vežimėliams su visiškai horizontaliu sėdėjimo pagrindu.
- Gaminys nėra tinkamas vaikui ilgai miegoti.
- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros

SAUGUMO NURODYMAI

- Naudokite tik patvirtintus priedus.
- Naudokite tik originalias keičiamąsias dalis.
- Naudoti pakaitus gali būti nesaugu.
- Nepamirškite apie riziką, kurią kelia atvira ugnis ir kiti šilumos šaltiniai, pavyzdžiui, elektriniai šildytuvai, dujiniai deglai ir kt., ypač jei jie yra šalia lovelės.
- Naudokite tik rinkinyje esantį čiužinį.
- Įsitinkinkite, ar nešiojamajame lopšyje paguldyto vaiko galva nėra žemiau negu jo kūnas.
- Atskirą sėdynės įdėklą / apsauginį įdėklą nuo vėjo galima naudoti vaikams iki 22 kg.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

- Naudotojas atsako už reguliarią gaminio priežiūrą ir valymą.
- Prieš skalbdami peržiūrėkite gaminio priežiūros etiketėje pateiktą informaciją.
- Nelyginkite, nevalykite sausai, nedžiovinkite džiovyklėje ir tiesioginėje saulės kaitroje.
- Jei gaminys yra drėgnas, ištieskite jį, kad visos dalys visiškai išdžiūtų ir nepelytų.
- Nelaikykite gaminio drėgnoje aplinkoje.
- Jei oras drėgnas, rekomenduojame naudoti uždangalą nuo lietaus.
- Nedarykite jokių gaminio keitimų.
- Jei turite nusiskundimų ar klausimų, kreipkitės į tiekėją.
- Kas 24 mėnesius būtina atlikti gaminio priežiūros veiksmus.

GAMINTOJO GARANTIJA IR UTILIZAVIMAS

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bairoitas, Vokietija) suteikia šiam gaminiui 2 metų garantiją.
- Garantija galioja šalyje, kurioje pardavėjas pirmą kartą pardavė gaminį naudotojui.
- Garantijos turinys ir esminė garantijos patvirtinimo informacija yra pateikta interneto svetainėje <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- Jei garantijos sąlygos yra nurodytos prekės aprašyme, jūsų teisės, susijusios su defektais, mūsų atžvilgiu lieka nepakitusios.
- Vadovaukitės jūsų šalyje galiojančiais atliekų tvarkymo reikalavimais.

ВАЖНО – ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШИХ СПРАВОК

ВНИМАНИЕ

- Данное изделие необходимо использовать с ремнями безопасности детской коляски
- Используйте только в детских колясках с горизонтальным ровным сиденьем
- Данное изделие не предназначено для длительного сна
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте только рекомендованные аксессуары.
- Используйте только оригинальные запасные части.
- Использование аналогов может быть небезопасно.
- Помните об опасности открытого огня и других источников тепла, таких как электрические обогреватели, газовое пламя и т. д., особенно если они находятся в непосредственной близости от люльки "Lite Cot".
- Используйте только матрас, входящий в комплект.
- Убедитесь, что голова вашего ребенка никогда не находится ниже уровня его тела, когда он помещается в переносную люльку.
- Автономная обивка сиденья / ветрозащитный элемент может использоваться для детей весом до 22 кг.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

- Пользователь отвечает за регулярное техническое обслуживание и уход.
- Пожалуйста, всегда ознакомьтесь с требованиями по уходу на этикетке перед стиркой.
- Не сушить в стиральной машине, не гладить и не подвергать химической чистке, не подвергать воздействию прямых солнечных лучей при сушке.
- Если изделие стало влажным, оставьте его развернутым и дайте всем частям полностью высохнуть, чтобы предотвратить появление плесени.
- Никогда не храните во влажной среде.
- Мы рекомендуем использовать защиту от дождя в сырую погоду.

- Не вносите какие-либо модификации в изделие.
- Если у вас возникли какие-либо жалобы или проблемы, просим связаться с вашим поставщиком.
- Техническое обслуживание должно быть запланировано каждые 24 месяца.

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПОЛОЖЕНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Байройт, Германия) дает вам 2-летнюю гарантию на данное изделие.
- Гарантия действительна в стране, где данное изделие было первоначально продано розничным продавцом покупателю.
- Содержание гарантии и всю важную информацию, необходимую для подтверждения гарантии, можно найти на нашей домашней странице <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- Если в описании товара указана гарантия, ваши законные права по отношению к нам в отношении дефектов остаются неизменными.
- Просим соблюдать положения по утилизации отходов, действующие в вашей стране.

ВАЖЛИВО – УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЗА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У МАЙБУТНЬОМУ

УВАГА

- Цей виріб призначений для використання з системою ременів візка
- Використовуйте візки тільки на горизонтальному, пласкому й рівному сидінні
- Цей виріб не призначений для тривалого сну
- Ніколи не залишайте дитину без нагляду

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

- Використовуйте тільки схвалені аксесуари.
- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини.
- Використовувати аналоги може бути небезпечно.
- Пам'ятайте про ризики, пов'язані з відкритим вогнем та іншими джерелами тепла, такими як електричні обігрівачі, газові пальники тощо, особливо якщо вони знаходяться поблизу легкого дитячого ліжечка.
- Використовуйте тільки матрац із комплекту.
- Під час укладання в переносне дитяче ліжечко голова Вашої дитини завжди повинна бути вище рівня тулуба.
- Окрему підкладку крісла / захист від вітру можна використовувати до 22 кг.

ЧИЩЕННЯ Й ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Відповідальність за регулярний догляд і обслуговування несе користувач.
- Перед пранням завжди читайте етикетку з інструкцією з догляду.
- Не можна використовувати сушильну машину, праску чи користуватися хімчисткою, залишати на відкритому сонячному світлі під час сушіння.
- Якщо виріб мокрий, залиште його в розкритому стані та дайте всім елементам повністю висохнути, щоб уникнути утворення цвілі.
- Ніколи не зберігайте у вологому середовищі.
- Під час опадів радимо використовувати дощовик.
- Не вносьте жадних змін до виробу.
- За наявності скарг чи проблем, будь ласка, звертайтеся до свого продавця.

- Плануйте обслуговування кожні 24 місяці.

ПРАВИЛА ВИРОБНИКА З ГАРАНТІЇ ТА УТИЛІЗАЦІЇ

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) дає 2 роки гарантії на цей продукт.
- Гарантія діє в країні магазину, в якому клієнт купив продукт.
- Положення гарантії та вся основна інформація, необхідна для визначення дії гарантії, знаходяться на нашій сторінці <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- Якщо гарантія знаходиться у специфікації, це не вплине на вашу заводську гарантію відсутності дефектів.
- Будь ласка, дотримуйтеся правил утилізації, що діють у вашій країні.

ÖNEMLİ – DIKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

UYARI

- Bu ürün bebek arabası emniyet sistemi ile birlikte kullanılmalıdır
- Sadece yatay düz yüzeyde koltuk ünitesi olan bebek arabalarında kullanın
- Bu ürün uzun süreli uyku amaçlanarak tasarlanmamıştır.
- Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın

GÜVENLİK TALİMATLARI

- Sadece onaylanmış aksesuarları kullanın.
- Sadece orijinal yedek parçaları kullanın.
- Yan sanayi ürünleri kullanmak güvenli olmayabilir.
- Açık ateş ve elektrikli ısıtıcı, gaz alevi gibi diğer ısı kaynakları özellikle de "Lite Cot"un çok yakınında ise, ortaya koyacağı risklere dikkat edin.
- Sadece verilen uyku pedini kullanın.
- Portbebeye yerleştirildiğinde çocuğunuzun başının asla vücudundan daha aşağı bir seviyede olmadığından emin olun.
- Koltuk/rüzgarlık tek başına 22 kg'a kadar kullanılabilir.

BAKIM VE TEMİZLİK

- Kullanıcı düzenli bakım yapmak ve özen göstermekle sorumludur.
- Lütfen her zaman yıkamadan önce bakım etiketini kontrol edin.
- Tamburlu kurutma yapmayın, ütümeyin veya kuru temizleme yapmayın, kuruturken doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Ürün ıslak ise katlarını açık bırakın ve küf oluşumunu önlemek için tüm parçaların tamamen kurumasına izin verin.
- Asla nemli bir ortamda saklamayın.
- Yağışlı havada yağmurluk kullanmanızı öneririz.
- Ürün üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Herhangi bir şikayetiniz veya sorunuz varsa lütfen tedarikçiniz ile iletişime geçin.
- Her 24 ayda bir bakım planlanmalıdır.

ÜRETİCİNİN GARANTİSİ VE BERTARAF ETME KURALLARI

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Almanya) size bu ürün için 2 (iki) yıl garanti verir.
- Bu garanti, ürünün perakendeci tarafından müşteriye ilk satıldığı ülkede geçerlidir.
- Garantinin içeriği ve bu garantinin doğrulanması için gerekli tüm bilgiler anasayfamız <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods> adresinde bulunabilir.
- Garanti, ürünün açıklamasında gösteriliyorsa, kusurlara karşı olan yasal haklarınız etkilenmez.
- Lütfen ülkenizdeki atık bertaraf etme düzenlemelerini gözden geçirin.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ – ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται με το σύστημα ζώνης του καρτσιού
- Να χρησιμοποιείται μόνο σε καρότσια με οριζόντια επίπεδη μονάδα καθίσματος
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για παρατεταμένες περιόδους ύπνου.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα αξεσουάρ.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.
- Η χρήση υποκατάστατων ενδέχεται να μην είναι ασφαλής.
- Να έχετε επίγνωση των κινδύνων που εγκυμονούν η ανοιχτή φωτιά και άλλες πηγές θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, φλόγες αερίου κ.λπ., ιδίως εάν βρίσκονται σε άμεση γεινίαση με το πορτ-μπεμπέ.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο στρώμα.
- Βεβαιωθείτε ότι το κεφάλι του παιδιού σας δεν βρίσκεται ποτέ σε χαμηλότερο επίπεδο από το σώμα του όταν τοποθετείται στο πορτ-μπεμπέ.
- Το αυτόνομο κάθισμα/αντιανεμικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί έως τα 20 kg.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Ο χρήστης έχει την ευθύνη για την τακτική συντήρηση και φροντίδα.
- Ελέγχετε πάντα την ετικέτα φροντίδας πριν από το πλύσιμο.
- Μην το τοποθετείτε σε στεγνωτήριο, μην το σιδερώνετε ή του κάνετε στεγνό καθάρισμα, μην το εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως κατά το στέγνωμα.
- Εάν το προϊόν είναι υγρό, αφήστε το ξεδιπλωμένο και αφήστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν εντελώς για να αποφύγετε τη μούχλα.
- Ποτέ μην το αποθηκεύετε σε υγρό περιβάλλον.
- Συνιστούμε τη χρήση καλύμματος βροχής όταν ο καιρός είναι υγρός.
- Μην κάνετε καμία τροποποίηση στο προϊόν.

- Για οποιοδήποτε παράπονο ή πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
- Το σέρβις πρέπει να προγραμματίζεται κάθε 24 μήνες.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

- Η CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) σας δίνει 2 χρόνια εγγύηση γι' αυτό το προϊόν.
- Η εγγύηση ισχύει στη χώρα, όπου το προϊόν αυτό πωλήθηκε αρχικά από έναν έμπορο λιανικής πώλησης σε έναν πελάτη.
- Το περιεχόμενο της εγγύησης και όλες οι βασικές πληροφορίες που απαιτούνται για τη διεκδίκηση της εγγύησης βρίσκονται στην ιστοσελίδα μας <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- Εάν στην περιγραφή του προϊόντος αναφέρεται εγγύηση, τα νόμιμα δικαιώματά σας εναντίον μας για ελαττώματα δεν επηρεάζονται.
- Παρακαλούμε λάβετε υπόψη τους κανονισμούς απόρριψης αποβλήτων στη χώρα σας.

IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

AVERTISMENTE

- Acest produs trebuie utilizat cu un sistem de hamuri pentru cărucior.
- Utilizați numai pe cărucioare cu o unitate de scaun cu nivel plat orizontal.
- Acest produs nu este destinat perioadelor prelungite de somn.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Folosiți numai accesoriile aprobate.
- Folosiți numai piese de schimb originale.
- Poate fi nesigur să folosești înlocuitori.
- Fiți conștienți de riscurile prezentate de un foc deschis și de alte surse de căldură, cum ar fi încălzitoarele electrice, flăcările de gaz etc. mai ales dacă se află în imediata apropiere a „Pătuțului ușor”.
- Folosiți numai salteaua furnizată.
- Asigurați-vă că la introducerea copilului dv în pătuțul de transport capul copilului nu este niciodată mai jos decât corpul său.
- Scaunul / parbrizul autonom poate fi utilizat până la 22 kg.

ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- Utilizatorul este responsabil pentru întreținerea și îngrijirea periodică.
- Vă rugăm să verificați întotdeauna instrucțiunile de îngrijire înainte de spălare.
- Nu uscați în uscător, nu folosiți fierul de călcat sau curățarea chimică, când uscați nu expuneți la lumina directă a soarelui .
- Dacă produsul este umed, lăsați-l desfășurat și lăsați toate piesele să se usuce complet pentru a preveni mucegaiul.
- Nu depozitați niciodată într-un mediu umed.
- Vă recomandăm să folosiți o acoperire de ploaie pe vreme umedă.
- Nu faceți modificări ale produsului.
- Dacă aveți reclamații sau probleme, vă rugăm să contactați furnizorul.
- O verificare trebuie programată la fiecare 24 de luni.

GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI REGULAMENTE DE ELIMINARE

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germania) vă oferă 2 ani de garanție pentru acest produs.
- Garanția este valabilă în țara în care acest produs a fost inițial vândut de către un comerciant unui client.
- Conținutul garanției și toate informațiile esențiale necesare pentru afirmarea garanției pot fi găsite pe pagina noastră de pornire <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- Dacă în descrierea articolului este afișată o garanție, drepturile dv. legale împotriva noastră pentru defecte rămân neafectate.
- Vă rugăm să respectați reglementările privind eliminarea deșeurilor din țara dv.

MIKILVÆGT – LESIÐ LEIÐBEININGARNAR OG GEYMIÐ FYRIR SÍÐARI NOTKUN

VIÐVÖRUN

- Þessa vöru verður að nota með festiólum kerrunnar
- Notið aðeins á kerrum með láréttu og flötu sæti
- Þessi vara er ekki hugsuð fyrir svefn til langs tíma
- Skiljið aldrei börn eftir án eftirlits

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

- Notið aðeins viðurkennda fylgihluti.
- Notið aðeins upprunalega varahluti.
- Það getur skapað hættu að nota staðgönguvöru.
- Verið vakandi gagnvart hættu frá opnum eldi og öðrum hitagjöfum svo sem rafmagnshitum, gaslogum, o.s.frv., sérstaklega ef þeir eru nálægt "Lite Cot" burðarrúminu.
- Notið aðeins dýnuna sem fylgir með.
- Tryggið að höfuð barnsins liggja aldrei lægra en líkami þess þegar það er sett í burðarrúmið.
- Lausa fóðrið/vindþéttinguna má nota upp að 22 kílóum.

VIÐAHLÐ OG ÞRIF

- Notandinn ber ábyrgð á reglulegu viðhaldi og umhirðu.
- Skoðið alltaf þvottaleiðbeiningarnar fyrir þvott.
- Notið ekki þurrkara, straujið ekki eða þurrhreinisíð og látið ekki þorna í sólarljósi.
- Ef varan er blaut skiljið hana eftir ósamanbrotna svo hún geti öll þornað svo ekki myndist mygla.
- Geymið ekki á rökum stað.
- Við mælum með að nota regnhlíf þegar það er vætusamt.
- Gerið ekki neinar breytingar á vörunni.
- Ef þú hefur einhverjar kvartanir eða vandamál varðandi vöruna, vinsamlegast talið við söluaðilann.
- Þjónustuskoðun á að framkvæma á tveggja ára fresti.

ÁBYRGÐ FRAMLEIÐANDA OG REGLUR UM FÖRGUN

- CYBEX Gmbh (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) ábyrgist vöruna í tvö ár.
- Ábyrgðin gildir í landinu þar sem varan er upphaflega seld af söluaðila til kaupanda.
- Inntak ábyrgðarinnar og allar nauðsynlegar upplýsingar fyrir skilyrðum hennar er að finna á heimasíðu okkar <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- Ef ábyrgð er skráð í lýsingu hefur það ekki áhrif á lagalega stöðu þína gagnvart okkur.
- Vinsamlegast farið eftir reglum í förgun í þínu heimalandi.

IMPORTANTI – Aqra l-istruzzjonijiet tajjeb qabel tuża u żommhom għal referenza futura

TWISSIJA!

- Dan il-prodott għandu jintuża b'sistema ta' ċinga tas-sigurtà għall-pushchair
- Uża pushchair biss b'unità ta' sedil ta' livell ċatt orizzontali
- Dan il-prodott mhuwiex maħsub għal perjodi twal ta' rqađ
- Qatt tħalli t-tfal waħedhom

ISTRUZZJONIJIET DWAR IS-SIGURTÀ

- Uża biss aċċessorji approvati.
- Uża biss partijiet ta' sostituzzjoni oriġinali.
- Jista' jkun perikoluż li tuża sostituti.
- Kun konxju tar-riskji pprezentati minn nar miftuħ u sorsi oħra tas-sħana bħal hiters elettrici, fjammi tal-gass eċċ. speċjalment jekk ikunu fil-vicinanza immedjata tal-"Lite Cot".
- Uża biss is-saqqu fornut.
- Kun żgur li r-ras tat-tfal tiegħek qatt ma jkunu f'livell aktar baxx minn ġisimhoma meta jitqiegħdu fil-carry cot.
- Is-seatliner/ windstopper indipendenti jista' jintuża sa 22 kg.

MANUTENZJONI U TINDIF

- L-utent huwa responsabbli għall-manutenzjoni u l-kura regolari.
- Jekk jogħġbok dejjem iċċekkja t-ticketta tal-kura qabel taħsel.
- Tużax magna tat-tinxif tal-hwejjeġ, tgħaddix jew tnaddaf bix-xott, tesponix għad-dawl tax-xemx dirett waqt it-tnixxif.
- Jekk il-prodott ikun imxarrab, hallih mhux mitwi u halli l-partijiet kollha jinxfu kompletament biex tevita l-moffa.
- Qatt taħżen f'ambjent niedi.
- Nirrakkomandaw li tuża kopertura tax-xita f'temp bix-xita.
- Tagħmel ebda modifika lill-prodott.
- Jekk għandek xi ilmenti jew problemi, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-fornitur tiegħek.
- Servizz għandu jkun skedat kull 24 xahar.

REGOLAMENTI TA' GARANZIJA U RIMI TAL-MANIFATTUR

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, il-Germanja) jagħtik sentejn garanzija fuq dan il-prodott.
- Il-garanzija hija valida fil-pajjiż, fejn dan il-prodott inbiegħ inizjalment minn bejjiegħ bl-imnut lil klijent.
- Il-kontenut tal-garanzija u l-informazzjoni essenzjali kollha meħtieġa għall-affermazzjoni tal-garanzija jinstabu fuq il-paġna ewlenija tagħna <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- Jekk tidher garanzija fid-deskrizzjoni tal-artiklu, id-drittijiet legali tiegħek kontrina għad-difetti jibqgħu mhux affettwati.
- Jekk jogħġbok osserva r-regolamenti dwar ir-rimi tal-iskart f'pajjiżek.

تعليمات السلامة

- استخدم الملحقات المعتمدة فقط.
- استخدم قطع الغيار الأصلية فقط.
- قد يكون من غير الآمن استخدام البدائل.
- كن واعيًا للمخاطر الناجمة عن النيران المكشوفة ومصادر الحرارة الأخرى مثل السخانات الكهربائية ولهب الغاز وما إلى ذلك، خاصة إذا كانت في المنطقة المجاورة مباشرة لـ«Cot».
- استخدم الشلثة المقدمة فقط.
- تأكد أن رأس طفلك لا يكون أبدًا في مستوى أدنى من مستوى جسمه عند وضعه في الكاريكوت.
- يمكن استخدام بطانة المقعد/غلاف واقٍ من الرياح حتى وزن 22 كغم.

الصيانة والتنظيف

- المستخدم مسؤول عن الصيانة الدورية والعناية.
- يرجى التحقق دائمًا من ملصق العناية قبل الغسيل.
- لا تستخدم دورة التجفيف الآلي في الغسالة أو المجفف الكهربائي، ولا تستخدم الكي، أو التنظيف الجاف، ولا تعرضه لأشعة الشمس المباشرة عند التجفيف.
- إذا كان المنتج مبللًا، فاتركه مكشوفًا واترك جميع الأجزاء تجف تمامًا لمنع العفن.
- لا تخزن المنتج في بيئة رطبة.
- نوصي باستخدام غطاء المطر في الطقس الرطب.
- امتنع عن إجراء أي تعديلات على المنتج.
- يرجى الاتصال بالمورد الذي تتعامل معه، إذا كان لديك أي شكاوى أو مشاكل.
- يجب الالتزام بالجدول الزمني لإجراء الخدمة كل 24 شهرًا.

مهم - اقرأ التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

تحذير

- ينبغي استخدام هذا المنتج مع نظام تأمين وضع الطفل في عربة الأطفال «الاسترولر»
- يُستخدم فقط مع عربات الأطفال «الاسترولر» المزودة بوحدة مقعد أفقية مستوية
- هذا المنتج غير مخصص للنوم لفترات طويلة
- لا تترك الطفل أبدًا دون رقابة

القواعد التنظيمية الخاصة بالشركة المُصنِّعة والتخلص من المنتج

- تمنحك شركة Cybex GmbH (Riedingerstr.18,95448 Bayreuth، ألمانيا) ضمانًا على هذا المنتج لمدة عامين.
- الضمان ساري المفعول في البلد الأصلي، حيث باع تاجر تجزئة هذا المنتج إلى مستهلك.
- يمكن الاطلاع على فحوى الضمان وجميع المعلومات الأساسية المطلوبة لتأكيد الضمان على صفحتنا الرئيسية <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>
- إذا عُرض ضمان في وصف الخامة، فستظل حقوقك القانونية تجاهنا فيما يتعلق بالعيوب غير متأثرة.
- يرجى مراعاة لوائح التخلص من النفايات في بلدك.

دستورالعمل‌های ایمنی

- فقط از لوازم جانبی تایید شده استفاده کنید.
- فقط از قطعات تعویض اصلی استفاده کنید.
- استفاده از قطعات جایگزین می‌تواند با خطر همراه باشد.
- مراقب خطرات ناشی از آتش بدون حفاظ و سایر منابع گرمایی مانند بخاری‌های برقی، شعله گاز و غیره باشید، به خصوص اگر در نزدیکی «لایت کات» قرار دارند.
- فقط از تشک ارائه شده استفاده کنید.
- اطمینان حاصل کنید که سر کودک شما هنگام قرار دادن در سبد حمل پایین تر از سطح بدن او قرار نگیرد.
- روکش صندلی/بادگیر مستقل برای تا وزن 22 کیلوگرم قابل استفاده است.

نگهداری و نظافت

- مسئولیت نگهداری و مراقبت مرتب بر عهده کاربر است.
- لطفاً همیشه قبل از شستشو برچسب مراقبت را بررسی کنید.
- از خشک کردن در خشک‌کن، اتوکشیدن و خشکشویی خودداری کنید، و هنگام خشک کردن محصول را در معرض نور مستقیم خورشید قرار نگیرید.
- اگر محصول خیس است، آن را باز بگذارید و برای جلوگیری از کپک زدن، بگذارید تمام قسمت‌های آن کاملاً خشک شوند.
- هرگز آن را در جای مرطوب نگذارید.
- توصیه می‌کنیم در هوای مرطوب از روپوش مخصوص باران استفاده کنید.
- هیچ‌گونه تغییری در محصول ایجاد نکنید.
- اگر شکایت یا مشکلی دارید، لطفاً با تامین‌کننده خود تماس بگیرید.
- محصول باید هر 24 ماه یک بار سرویس شود.

مهم - با دقت بخوانید و برای مراجعه در آینده ننگه دارید

اخطار

- این محصول باید همراه با سیستم مهار کالسکه استفاده شود
- فقط روی کالسکه‌هایی که نشیمن افقی و صاف دارند استفاده کنید
- این محصول برای خواب طولانی مدت طراحی نشده و مناسب نیست
- هرگز کودک را تنها رها نکنید

ضمانت تولیدکننده و مقررات مربوط به دور انداختن

- Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, در واقع در CYBEX GmbH (Germany) به مدت 2 سال این محصول را برای شما ضمانت می‌کند.
- گارانتی در کشوری معتبر است که در آنجا برای اولین بار این محصول توسط یک خرده‌فروش به مشتری فروخته شده است.
- محتویات گارانتی و تمام اطلاعات ضروری مورد نیاز برای اثبات گارانتی را می‌توانید در آدرس اینترنتی ما به نشانی <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods> پیدا کنید.
- اگر ضمانت‌نامه‌ای در توضیحات محصول نشان داده شده است، هیچ تأثیری بر حقوق قانونی شما علیه ما در ارتباط با عیب و نقص‌های محصول نخواهد داشت.
- لطفا قوانین دفع زباله در کشور خود را رعایت کنید.

重要提示 - 仔細閱讀，並妥善保存，以備將來參考之用

警告

- 本產品必須與嬰兒車控制帶系統一起使用
- 僅用於帶有水準座椅單元的嬰兒車
- 本產品不適用於長時間睡眠
- 切勿讓孩子無人看管

安全說明

- 僅使用經認可的配件。
- 僅使用原裝更換部件。
- 使用替代品可能不安全。
- 請注意明火和其他熱源（如電加熱器、燃氣火焰等）所帶來的風險，尤其是在“Lite Cot”附近。
- 僅使用提供的床墊。
- 將您孩子放入可攜式嬰兒床時，請確保孩子的頭部永遠不會低於其身體。
- 獨立座椅襯墊/擋風板最多可以使用 22 公斤。

維護和清潔

- 用戶有責任定期維護和保養。
- 洗滌前請務必查看護理標籤。
- 請勿用滾筒烘乾，請勿熨燙或乾洗，晾乾時請勿暴露在陽光直射下。
- 如果本產品潮濕，請將其展開並讓所有部件完全乾燥，以防止發黴。
- 切勿存放在潮濕環境中。
- 我們建議天氣潮濕時請使用防雨罩。
- 請勿對本產品進行任何修改。
- 如果您有任何投訴或問題，請聯繫您的供應商。
- 應每 24 個月安排一次保養。

製造商保修和處置規定

- CYBEX GmbH (Riedingerstr.18, 95448 Bayreuth, Germany) 為您提供 2 年保修。
- 保修在零售商最初向客戶出售本產品的國家/地區有效。
- 我們的主頁 (<https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>) 上提供了保修政策和請求保修時所需提供的所有基本資訊。
- 如果產品說明中顯示了保修政策，則您對我們的缺陷享有的法律權利將不受影響。
- 請遵守您所在國家/地區的廢物處理規定。

重要提示 - 仔细阅读，并妥善保存，以备将来参考之用

警告

- 本产品必须与婴儿车控制带系统一起使用
- 仅用于带有水平座椅单元的婴儿车
- 本产品不适用于长时间睡眠
- 切勿让孩子无人看管

安全说明

- 仅使用经认可的配件。
- 仅使用原装更换部件。
- 使用替代品可能不安全。
- 请注意明火和其他热源（如电加热器、燃气火焰等）所带来的风险，尤其是在“Lite Cot”附近。
- 仅使用提供的床垫。
- 将您孩子放入便携式婴儿床时，请确保孩子的头部永远不会低于其身体。
- 独立座椅衬垫/挡风板最多可以使用 22 公斤。

维护和清洁

- 用户有责任定期维护和保养。
- 洗涤前请务必查看护理标签。
- 请勿用滚筒烘干，请勿熨烫或干洗，晾干时请勿暴露在阳光直射下。
- 如果本产品潮湿，请将其展开并让所有部件完全干燥，以防止发霉。
- 切勿存放在潮湿环境中。
- 我们建议天气潮湿时请使用防雨罩。
- 请勿对本产品进行任何修改。
- 如果您有任何投诉或问题，请联系您的供应商。
- 应每 24 个月安排一次保养。

制造商保修和处置规定

- CYBEX GmbH (Riedingerstr.18, 95448 Bayreuth, Germany) 为您提供 2 年保修。
- 保修在零售商最初向客户出售本产品的国家/地区有效。
- 我们的主页 (<https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>) 上提供了保修政策和请求保修时所需提供的所有基本信息。
- 如果产品说明中显示了保修政策，则您对我们的缺陷享有的法律权利将不受影响。
- 请遵守您所在国家/地区的废物处理规定。

重要— 本説明書をよくお読みになり、いつでも参照できるように保管してください。

警告!

- この製品は、必ずベビーカーのハーネスシステムと一緒に使用してください。
- ベビーカーは、水平な表面でのみご使用ください。
- 本製品は、長時間の睡眠用には作られていません。
- お子さんを絶対に放置しないでください

安全に関する注意事項

- 承認されたアクセサリのみを使用してください。
- 純正品の交換パーツのみを使用してください。
- 社外品を使用すると安全性が損なわれる場合があります。
- 裸火や、電気式ヒーター、ガスの火焰などの熱源にご注意ください。特にこれらがLite Cotのすぐ近くにある場合は危険です
- 付属のマットレスのみを使用してください。
- キャリーベッドにお子様を寝かせる際には、頭が体より低い位置にないことを確認してください。
- 体重が22kgに達するまでは、自立式のシートライナー/風除けを使用できます。

お手入れとクリーニング方法

- 定期的にお手入れとクリーニングを行ってください。
- 洗浄する前に、お手入れ方法が記載されたラベルをご確認ください。
- 乾燥機、アイロン、ドライクリーニングは使用しないでください。直射日光には当てないでください。
- 製品が濡れた場合は、カビの発生を防ぐため、すべてのパーツが完全に乾くまで広げたまま放置してください。
- 湿気の多い環境で保管しないでください。
- 雨天では、雨除けカバーを使用することをお勧めします。
- 製品を改造しないでください。
- 問題がある場合や、お気づきの点がございましたら、サプライヤーまでご連絡ください。
- 年1回、修理点検を行ってください。

メーカー保証および廃棄処分に関する規制

- CYBEX GmbH (Riedingerstr.18, 95448 Bayreuth, Germany) による本製品の保証期間は2年間です。
- この保証は、本製品が最初に小売業者によってお客様に販売された国で有効です。
- 保証の内容およびすべての保証請求のために必要とされるすべての必須情報は、当社のホームページ (<https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>) に掲載されています。
- 保証が商品明細に示されている場合、欠陥に関する弊社に対する購入者の法的権利は、影響を受けません。
- ご使用国における廃棄物処理規則をお守りください。

중요 - 이 문서를 주의 깊게 읽고 향후
참조를 위해 보관하십시오

경고

- 이 제품은 유모차 하네스 시스템과
함께 사용해야 합니다.
- 평평하고 수평인 시트 유닛이 있는
유모차에만 사용하십시오.
- 이 제품은 장시간 수면에 적합하지
않습니다.
- 아이를 방치하지 마십시오

안전 지침

- 공인 액세서리만 사용하십시오.
- 순정 교체 부품만 사용하십시오.
- 대체품을 사용하면 위험할 수 있습니다.
- 전기 히터, 가스불 등 노출된 불꽃 또는 열원이 존재할 경우
위험할 수 있습니다. 이러한 불꽃 또는 열원이 "Lite Cot"
근처에 있을 경우 특히 위험합니다.
- 제공된 매트리스만 사용하십시오.
- 캐리코트에 아이를 태울 때는 반드시 아이의 머리가 몸통보다
높은 위치에 있도록 하십시오.
- 독립형 시트 라이너/바람막이는 22kg까지 사용할 수
있습니다.

유지 관리 및 세척

- 사용자는 이 제품을 정기적으로 유지하고 관리할 책임이
있습니다.
- 세척하기 전에 항상 관리 라벨을 확인하십시오.
- 건식 세탁기를 사용하거나, 다리미를 사용하거나,
드라이크리닝하지 마십시오. 제품을 건조할 때는 직사광선에
노출시키지 마십시오.
- 제품이 젖은 경우에는 제품을 접지 말고 모든 부품을 건조시켜
곰팡이가 생기지 않도록 하십시오.
- 습기가 많은 환경에 보관하지 마십시오.
- 날씨가 습할 경우 방수 커버를 사용하는 것이 좋습니다.
- 제품을 개조하지 마십시오.
- 제품과 관련한 불만 사항 또는 문제가 있는 경우 제공업체에
연락하십시오.
- 24개월마다 서비스를 예약해야 합니다.

제조업체의 품질 보증 및 폐기 규정

- CYBEX GmbH(Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany)에서는 이 제품을 2년동안 보증합니다.
- 이 보증은 소매업체에서 고객에게 최초로 제품을 판매한 국가에서 유효합니다.
- 이 보증의 내용 및 보증 행사에 필요한 모든 필수 정보는 당사의 홈페이지(<https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>)에서 찾을 수 있습니다.”
- 품목 설명에 보증이 표시된 경우, 당사 제품의 결함에 대한 고객의 법적 권리는 영향을 받지 않습니다.
- 거주 국가의 폐기물 처리 규정을 준수하십시오.

ВАЖНО – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този продукт трябва да се използва със системата на коланите на детската количка.
- Използвайте само върху детски колички с хоризонтален плосък блок за седалката
- Този продукт не е предназначен за продължителни периоди на спане
- Никога не оставяйте детето без надзор

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Използвайте само одобрени аксесоари.
- Използвайте само оригинални резервни части.
- Използването на заместители може да бъде опасно.
- Имайте предвид рисковете от открити пламъци и други източници на топлина като електрически нагреватели, пламъци от газ и т.н., особено ако са в непосредствена близост до “Лекото легло за носене”.
- Използвайте само доставения матрак.
- Когато поставяте детето в леглото за носене, винаги проверявайте дали главата му не е на по-ниско ниво от тялото.
- Самостоятелната вложка /ветробран може да се използва до 22 кг.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

- Редовната поддръжка и грижа са отговорност на потребителя.
- Моля, преди пране винаги проверявайте етикета за поддръжка.
- Не използвайте центрофуга, не гладете, не използвайте химическо почистване, не сушете на пряка слънчева светлина.
- Ако продуктът е влажен, оставете го разгънат и изчакайте всички части да изсъхнат напълно, за да не допуснете появата на плесен.
- Никога не съхранявайте във влажна среда.
- Във влажно време препоръчваме използването на дъждобран.
- Не правете промени по продукта.

- Ако имате рекламации или проблеми, моля свържете се с Вашия доставчик.
- Сервизна проверка трябва да се извършва на всеки 24 месеца.

ГАРАНЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И РАЗПОРЕДБИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германия) Ви дава 2 години гаранция за този продукт.
- Тази гаранция е в сила в страната, където продуктът първоначално е продаден от търговец на дребно на клиент.
- Съдържанието на гаранцията и цялата важна информация, необходима за упражняването на гаранцията може да се намери на нашия уеб сайт <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- Ако в описанието на продукта е показана гаранция, Вашите законни права срещу нас при неизправности остават незасегнати.
- Моля спазвайте разпоредбите за изхвърляне на отпадъци във Вашата страна.

VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

UPOZORENJE

- Ovaj proizvod se mora koristiti sa sistemom pojaseva za kolica
- Koristite samo na kolicima sa horizontalnim ravnim sedištem
- Ovaj proizvod nije namenjen za duže periode spavanja
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Koristite samo odobrenu dodatnu opremu.
- Koristite samo originalne rezervne delove.
- Možda nije bezbedno koristiti zamene.
- Budite svesni rizika koji predstavljaju otvorena vatra i drugi izvori toplote kao što su električni grejači, gasni plamen itd., posebno ako se nalaze u neposrednoj blizini "Lite Cot".
- Koristite samo isporučeni dušek.
- Uverite se da glava vašeg deteta nikada ne bude na nižem nivou od njegovog tela kada ga stavite u nosiljku.
- Samostalna obloga sedišta / vetrobran može da se koristi do 22 kg.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- Korisnik je odgovoran za redovno održavanje i negu.
- Uvek proverite etiketu za održavanje pre pranja.
- Ne sušite u mašini, nemojte peglati ili hemijski čistiti, ne izlažite direktnoj sunčevoj svetlosti tokom sušenja.
- Ako je proizvod mokar, ostavite ga rasklopljenog i ostavite da se svi delovi potpuno osuše kako biste sprečili pojavu buđi.
- Nikada ne skladištite u vlažnom okruženju.
- Preporučujemo da koristite pokrivač za kišu po vlažnom vremenu.
- Nemojte praviti nikakve modifikacije na proizvodu.
- Ako imate ikakvih pritužbi ili problema, obratite se svom dobavljaču.
- Servis treba zakazati svaka 24 meseca.

GARANCIJA PROIZVOĐAČA I PROPISI O ODLAGANJU

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemačka) vam daje 2 godine garancije na ovaj proizvod.
- Garancija važi u zemlji u kojoj je ovaj proizvod prvobitno prodavac prodao kupcu.
- Sadržaj garancije i sve bitne informacije potrebne za potvrđivanje garancije mogu se naći na našoj početnoj stranici <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava protiv nas za nedostatke ostaju nepromenjena.
- Molimo da se pridržavate propisa o odlaganju otpada u vašoj zemlji.

PENTING – BACA DENGAN TELITI DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN PADA MASA HADAPAN

AMARAN

- Produk ini mesti digunakan dengan sistem abah-abah kereta sorong bayi
- Hanya gunakan pada kereta sorong bayi dengan unit kerusi aras rata mendatar
- Produk ini bukan bertujuan untuk tempoh tidur yang berpanjangan
- Jangan sesekali tinggalkan anak tanpa pengawasan

ARAHAN KESELAMATAN

- Hanya gunakan aksesori yang diluluskan.
- Gunakan hanya alat ganti asal.
- Ia mungkin tidak selamat untuk menggunakan pengganti.
- Berhati-hati dengan risiko yang terjadi oleh kebakaran terbuka dan sumber haba lain seperti pemanas elektrik, nyalaan gas dsb. terutamanya jika mereka berada di kawasan berhampiran "Katil Bayi Kecil".
- Hanya gunakan tilam yang dibekalkan.
- Pastikan kepala anak anda tidak sekali-kali berada pada paras yang lebih rendah daripada badannya apabila diletakkan di dalam katil bayi.
- Pelapik kerusi/ penutup angin sendiri boleh digunakan sehingga 22 kg.

PENYELENGGARAAN DAN PEMBERSIHAN

- Pengguna bertanggungjawab untuk penyelenggaraan dan penjagaan yang kerap.
- Sila sentiasa semak label penjagaan sebelum mencuci.
- Jangan keringkan, jangan seterika atau cucian kering, jangan dedahkan kepada cahaya matahari secara langsung semasa pengeringan.
- Jika produk basah, biarkan ia terbuka dan biarkan semua bahagian kering sepenuhnya untuk mengelakkan kulat.
- Jangan sekali-kali simpan dalam persekitaran yang lembap.
- Kami mengesyorkan untuk menggunakan penutup hujan dalam cuaca basah.
- Jangan buat sebarang pengubahsuaian pada produk.
- Jika anda mempunyai sebarang aduan atau masalah, sila hubungi pembekal anda.

- Perkhidmatan hendaklah dijadualkan setiap 24 bulan.

WARANTI DAN PERATURAN PELUPUSAN PENGELUAR

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Jerman) memberikan anda waranti selama 2 tahun untuk produk ini.
- Waranti sah di negara ini, di mana produk ini pada mulanya dijual oleh peruncit kepada pelanggan.
- Kandungan waranti dan semua maklumat penting yang diperlukan untuk pernyataan waranti boleh didapati di laman utama kami <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- Jika waranti ditunjukkan dalam huraian artikel, hak undang-undang anda terhadap kami untuk kecacatan kekal tidak terjejas.
- Sila patuhi peraturan pembuangan sisa di negara anda.

महत्त्वपूर्ण – ध्यान से पढ़ें और भवष्यि में नरिदेश के लिए रखें

चेतावनी

- इस उत्पाद का इस्तेमाल स्ट्रॉलर हार्नेस सिस्टम के साथ किया जाना चाहिए
- केवल समतल स्तर वाले सीट यूनिट वाले स्ट्रोलर पर उपयोग करें
- यह उत्पाद लंबे समय तक सोने के लिए उपयुक्त नहीं है
- बच्चे को कभी भी अकेला न छोड़ें

सुरक्षा नरिदेश

- केवल प्रमाणित एक्सेसरीज़ का इस्तेमाल करें।
- केवल मूल परतस्थापन भागों का इस्तेमाल करें।
- वकिल्पा का इस्तेमाल करना असुरक्षित हो सकता है।
- आग और अन्य ताप स्रोतों जैसे बजिली के हीटर, गैस की लौ आदि द्वारा संभावित खतरो से अवगत रहें, खासकर यदावे "लाइट कॉट" के तत्काल आसपास के क्षेत्र में हों।
- दएि गए गद्दे का ही इस्तेमाल करें।
- सुनिश्चित करें कजिब आपके बच्चे को पालने में रखा जाए तो उसका सरि कभी भी उसके शरीर की तुलना में नीचे न हो।
- स्टैडअलोन सीटलाइनर/वडिस्टॉपर को 22 कलिो तक इस्तेमाल किया जा सकता है।

रखरखाव और सफाई

- उपयोगकरता नयिमति रखरखाव और देखभाल के लिए जमिमेदार है।
- कृपया धोने से पहले हमेशा केयर लेबल की सही से जांच करें।
- सीधे सुखाएं नहीं या साफ करके इस्तरी न करें, और सीधे सूर्य के प्रकाश के में न सुखाएं।
- यदा उत्पाद गीला है, तो इसे खुला छोड़ दें और मोल्ड को रोकने के लिए सभी भागों को पूरी तरह सूखने दें।
- कभी भी नमी वाले वातावरण में स्टोर न करें।
- हम गीले मौसम में रेन कवर का इस्तेमाल करने की सलाह देते हैं।
- उत्पाद में कोई संशोधन न करें।
- यदा आपको कोई शकियात या समस्या है तो कृपया अपने आपूरतकिरता से संपर्क करें।
- हर 24 महीने में एक बार सर्वसि नरिधारति की जानी चाहिए।

नरिमाता की वारंटी और नपिटान वनियिम

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) आपको इस उत्पाद पर 2 साल की वारंटी देता है।
- वारंटी उसी देश में मान्य है जहां से यह उत्पाद शुरू में फुटकर वकिरेता द्वारा एक ग्राहक को बेचा गया था।
- वारंटी की सामग्री और वारंटी के दावे के लिए आवश्यक सभी आवश्यक जानकारी हमारे होमपेज <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods> पर देखी जा सकती है।
- यदा लेख वविरण में वारंटी दखिाई गई है, तो दोषों के लिए हमारे खलिाफ आपके कानूनी अधिकार अपरभावति रहते हैं।
- कृपया अपने देश में अपशाषिट पदारथ नपिटान नयिमों का पालन करें।

สำคัญ – อ่านอย่างระมัดระวังและเก็บไว้
สำหรับการอ้างอิงในอนาคต

คำเตือน

- ผลิตภัณฑ์นี้จะต้องใช้งานกับระบบสายรัดของรถเข็นเด็ก
- ใช้เฉพาะกับรถเข็นเด็กที่มีชุดที่นั่งในแนวนอนเท่านั้น
- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้มีไว้สำหรับการนอนหลับเป็นเวลานาน
- ห้ามหึงเด็กไว้ตามลำพัง

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

- ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมที่ผ่านการรับรองเท่านั้น
- ใช้อะไหล่แท้เท่านั้น
- การใช้อะไหล่ทดแทนอาจไม่ปลอดภัย
- ระวังความเสี่ยงจากเพลิงไหม้และแหล่งความร้อนอื่น ๆ เช่น เครื่องทำความร้อนที่ใช้ไฟฟ้า เบลูไฟแก๊ส ฯลฯ โดยเฉพาะอย่างยิ่งหากแหล่งความร้อนเหล่านี้ใกล้เคียงกับ “Lite Cot”
- ใช้เฉพาะเบาะที่นั่งนอนที่จัดไว้ให้เท่านั้น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าศีรษะของเด็กไม่อยู่ต่ำกว่าระดับร่างกายเมื่อวางเด็กในเปลพกพา
- เบาะนั่งแบบแยกเดี่ยว/ตัวกันลม สามารถรองรับน้ำหนักได้มากถึง 22 กก

การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด

- ผู้ใช้มีหน้าที่ในการบำรุงรักษาและดูแลเป็นประจำ
- โปรดตรวจสอบฉลากการดูแลรักษา ก่อนซื้กล่องอยู่เสมอ
- ห้ามบินแห้ง รีดด้วยเตารีด หรือซักแห้ง อย่าให้ถูกแสงแดดโดยตรงระหว่างที่ตากแห้ง
- หากผลิตภัณฑ์เปียก ให้คลี่ออกและปล่อยให้ชิ้นส่วนทั้งหมดแห้งสนิทเพื่อป้องกันเชื้อรา
- ห้ามเก็บในสภาพแวดล้อมที่ชื้น
- ขอแนะนำให้ใช้ผ้าคลุมกันฝนในสภาพอากาศที่ชื้น
- ห้ามดัดแปลงผลิตภัณฑ์ไม่ว่าจะในลักษณะใด
- หากคุณมีข้อร้องเรียนหรือปัญหาใดๆ โปรดติดต่อผู้จัดจำหน่ายของคุณ
- ควรเข้ารับการบำรุงรักษาทุกๆ 24 เดือน

กฎระเบียบในการกำจัดผลิตภัณฑ์และการรับประกัน โดยผู้ผลิต

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 ไบรอยท์, เยอรมนี) รับประกันผลิตภัณฑ์นี้ให้คุณเป็นเวลา 2 ปี
- การรับประกันจะใช้ได้ในประเทศที่ผลิตภัณฑ์นี้ถูกจำหน่ายเป็นครั้งแรกให้กับลูกค้าผ่านผู้ค้าปลีก
- เนื้อหาของการรับประกันและข้อมูลสำคัญทั้งหมดที่จำเป็นสำหรับการเอาประกัน สามารถดูได้ที่หน้าหลักของเรา <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- ถ้ามีการรับประกันแสดงอยู่ในรายละเอียดผลิตภัณฑ์ สิทธิทางกฎหมายของคุณที่มีต่อเราในเรื่องสินค้าบกพร่องนั้นจะไม่ได้รับผลกระทบ
- กรุณาศึกษากฎระเบียบในการกำจัดผลิตภัณฑ์ในประเทศของคุณ

E RËNDËSISHME – LEXOJINI ME KUJDES DHE RUAJINI PËR T'IU REFERUAR NË TË ARDHMEN

PARALAJMËRIM

- Ky produkt duhet të përdoret vetëm me një sistem sigurimi karroce
- Përdoreni vetëm në karroca me ndenjëse të rrafshët horizontale
- Ky produkt nuk është bërë për të fjetur për kohë të gjatë
- Mos e lini asnjëherë fëmijën të pa-shoqëruar

INFORMACIONE SIGURIE

- Përdorni vetëm aksesorë të aprovuar.
- Përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale.
- Përdorimi i pjesëve të tjera mund të jetë i rrezikshëm.
- Mbani parasysh rreziqet që paraqiten nga zjarri dhe nga burimet e tjera të nxehtësisë, si ngrohëset elektrike, flakët e gazit etj. sidomos nëse janë pranë "Lite Cot".
- Përdorni vetëm dyshekun e dhënë.
- Sigurohuni që koka e fëmijës të mos jetë asnjëherë në nivel më të ulët sesa trupi kur vendoset në karrocë.
- Astari/ frenuesi i erës mund të përdoret deri në peshën 22 kg.

MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI

- Përdoruesi është përgjegjës për pastrimin dhe kujdesin e zakonshëm.
- Ju lutem kontrolloni gjithnjë etiketën e kujdesit para se ta lani.
- Mos e thani në tharëse, mos e hekurosni dhe mos e lani në pastrim kimik, mos e ekspozoni në dritën direkte të diellit kur e thani.
- Nëse produkti laget, lëreni të shpalosur në mënyrë që pjesët të thahen komplet për të parandaluar formimin e mykut.
- Asnjëherë mos e mbani në ambient të lagësht.
- Rekomandojmë të përdorni një mbulesë shiu kur moti është i lagësht.
- Mos i bëni asnjë modifikim produktit.
- Nëse keni ankesa ose probleme, ju lutem kontaktoni furnitorin.
- Duhet të programohet një servis çdo 24 muaj.

GARANCIA E PRODHUESIT DHE RREGULLAT PËR HEDHJEN

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Gjermani) ju ofron 2 vite garanci për këtë produkt.
- Garancia është e vlefshme në vendin ku produkti i është shitur fillimisht një klienti nga një shitës me pakicë.
- Përmbajtja e garancisë dhe të gjitha informacionet e rëndësishme që nevojiten për garancinë, mund të gjenden në faqen tonë të internetit <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- Në rast se përshkrimi i artikullit përfshin garancinë, të drejtat tuaja ligjore kundrejt nesh në raste defektesh mbeten të pacenuara.
- Ju lutem të zbatoni rregullat e vendit tuaj për hedhjen e mbetjeve.

VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

UPOZORENJE

- Ovaj proizvod se mora koristiti sa sistemom pojaseva za kolica
- Koristite samo na kolicima sa vodoravnim ravnim sjedištem
- Ovaj proizvod nije namijenjen za duže periode spavanja
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora

SIGURNOSNA UPUTSTVA

- Koristite samo odobreni pribor.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Može biti nesigurno koristiti zamjene.
- Budite svjesni rizika koji predstavljaju otvorena vatra i drugi izvori topline kao što su električni grijači, plinski plamen itd., posebno ako se nalaze u neposrednoj blizini "Lite Cot".
- Koristite samo isporučeni dušek.
- Pobrinite se da glava vašeg djeteta nikada ne bude niže od tijela kada ga stavite u nosiljku.
- Samostalna obloga sjedišta / vjetrobran može se koristiti do 22 kg.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- Korisnik je odgovoran za redovno održavanje i njegu.
- Prije pranja uvijek provjerite etiketu za održavanje.
- Nemojte sušiti u sušilici, ne peglati ili hemijski čistiti, ne izlažite direktnoj sunčevoj svjetlosti prilikom sušenja.
- Ako je proizvod mokar, ostavite ga rasklopljenog i ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše kako biste spriječili pojavu plijesni.
- Nikada ne skladištite u vlažnom okruženju.
- Preporučujemo da koristite pokrivač za kišu po vlažnom vremenu.
- Nemojte praviti nikakve modifikacije na proizvodu.
- Ako imate ikakvih pritužbi ili problema, obratite se svom dobavljaču.
- Servis bi trebao biti zakazan svaka 24 mjeseca.

GARANCIJA PROIZVOĐAČA I PROPISI O ODLAGANJU

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Baireuth, Njemačka) daje vam 2 godine garancije na ovaj proizvod.
- Garancija važi u zemlji u kojoj je ovaj proizvod prodavac prvobitno prodao kupcu.
- Sadržaj garancije i sve bitne informacije potrebne za ostvarivanje garancije mogu se pronaći na našoj početnoj stranici <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava protiv nas za nedostatke ostaju nepromijenjena.
- Molimo pridržavajte se propisa o odlaganju otpada u vašoj zemlji.

VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

UPOZORENJE

- Ovaj proizvod se mora koristiti sa sistemom pojaseva za kolica
- Koristite samo na kolicima sa vodoravnim ravnim sjedištem
- Ovaj proizvod nije namijenjen za duže periode spavanja
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora

SIGURNOSNA UPUTSTVA

- Koristite samo odobreni pribor.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Može biti nesigurno koristiti zamjene.
- Budite svjesni rizika koji predstavljaju otvorena vatra i drugi izvori topline kao što su električni grijači, plinski plamen itd., posebno ako se nalaze u neposrednoj blizini "Lite Cot".
- Koristite samo isporučeni dušek.
- Pobrinite se da glava vašeg djeteta nikada ne bude niže od tijela kada ga stavite u nosiljku.
- Samostalna obloga sjedišta / vjetrobran može se koristiti do 22 kg.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- Korisnik je odgovoran za redovno održavanje i njegu.
- Prije pranja uvijek provjerite etiketu za održavanje.
- Nemojte sušiti u sušilici, ne peglati ili hemijski čistiti, ne izlažite direktnoj sunčevoj svjetlosti prilikom sušenja.
- Ako je proizvod mokar, ostavite ga rasklopljenog i ostavite da se svi dijelovi potpuno osuše kako biste spriječili pojavu plijesni.
- Nikada ne skladištite u vlažnom okruženju.
- Preporučujemo da koristite pokrivač za kišu po vlažnom vremenu.
- Nemojte praviti nikakve modifikacije na proizvodu.
- Ako imate ikakvih pritužbi ili problema, obratite se svom dobavljaču.
- Servis bi trebao biti zakazan svaka 24 mjeseca.

GARANCIJA PROIZVOĐAČA I PROPISI O ODLAGANJU

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Baireuth, Njemačka) daje vam 2 godine garancije na ovaj proizvod.
- Garancija važi u zemlji u kojoj je ovaj proizvod prodavac prvobitno prodao kupcu.
- Sadržaj garancije i sve bitne informacije potrebne za ostvarivanje garancije mogu se pronaći na našoj početnoj stranici <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava protiv nas za nedostatke ostaju nepromijenjena.
- Molimo pridržavajte se propisa o odlaganju otpada u vašoj zemlji.

ВАЖНО – ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ВНИМАТЕЛНО УПАТСТВОТА И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ИДНА УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Овој производ мора да се употребува со систем за врзување на детска количка
- Користете го само на количка со хоризонтално рамно седиште
- Овој производ не е наменет за долги периоди спиење
- Никогаш не оставајте го детето без надзор

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

- Користете само одобрени додатоци.
- Користете само оригинални резервни делови.
- Може да биде небезбедно да користите замени.
- Бидете свесни за опасностите од гол оган и други извори на топлина, како што се електрични грелки, пламен од гас итн., особено ако се наоѓаат во непосредна близина на „Lite Cot“.
- Користете го само доставениот душек.
- Бидете сигурни дека главата на вашето дете никогаш не се наоѓа на пониско ниво од телото кога го ставате во кошницата за носење.
- Самостојната подлога на седиште/заштита од ветар може да се употребува до 22 кг.

ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

- Корисникот е одговорен за редовно одржување и грижа.
- Секогаш проверувајте ја етикетата за грижа пред перење.
- Не центрифугирајте, не пеглајте, не користете хемиско чистење и не изложувајте го на директно сончево светло кога го сушите.
- Ако производот е воден, оставете го отворен и дозволете сите делови да се исушат за да се спречи јавување на мувла.
- Никогаш не складирајте го во влажна средина.
- Ви препорачуваме да користите покривка за дожд кога времето е влажно.
- Не вршете никакви промени на производот.
- Ако имате какви било поплаки или проблеми, контактирајте со снабдувачот.

- Сервис треба да се закажува секои 24 месеци.

ГАРАНЦИЈА НА ПРОИЗВОДИТЕЛОТ И РЕГУЛАТИВИ ЗА ОТСТРАНУВАЊЕ

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германија) ви дава 2 години гаранција за овој производ.
- Гаранцијата важи во земјата во која овој производ беше првично продаден од продавач на клиент.
- Содржината на гаранцијата и сите основни информации потребни за потврдување на гаранцијата се достапни на нашата почетна страница на <https://qr.cybex-online.com/manufacture-warranty-wheelgoods>.
- Ако гаранцијата е прикажана во описот на членот, вашите законски права против нас за дефекти остануваат неизменети.
- Почитувајте ги регулативите за отфрлање во вашата земја.

ԿԱՐԵՎՈՐ. ՈՒՇԱԴԻՐ ԿԱՐԴԱՑԵՔ ԵՎ ՊԱՅԵՔ ՅԵՏԱԳԱ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ

- Այս ապրանքը պետք է օգտագործվի մանկասայլակի ամրագոտու համակարգով
- Միայն օգտագործեք հորիզոնական հարթ մակարդակով նստատեղով մանկասայլակների վրա:
- Այս ապրանքը նախատեսված չէ երկարատև քնի համար
- Երբեք մի թողեք երեխային առանց հսկողության

ԱՆԿՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՀՐԱՅԱՆԳՆԵՐ

- Միայն օգտագործեք հաստատված աքսեսուարներ:
- Միայն օգտագործեք փոխարինման օրիգինալ մասեր:
- Փոխարինողներ օգտագործելը կարող է վտանգավոր լինել:
- Նկատի ունեցեք բաց կրակի և ջերմության այլ աղբյուրների, օրինակ՝ էլեկտրական տաքացուցիչներ, գազի բոցեր և այլն, կողմից առաջացող ռիսկերը, հատկապես եթե դրանք «Lite Cot»-ի մոտ են գտնվում:
- Միայն օգտագործեք տրամադրված ներքնակը:
- Համոզվեք, որ ձեր երեխայի գլուխը երբեք մարմնից ավելի ցածր մակարդակում չի գտնվում մանկասայլակում տեղավորելիս:
- Standalone seatliner/ windstopper-ը կարելի է օգտագործել մինչև 22 կգ-ը:

ՏԵՆՆԻԿԱԿԱՆ ՄՊԱՍԱՐԿՈՒՄ ԵՎ ՄԱՔՐՈՒՄ

- Օգտագործողը պատասխանատու է կանոնավոր տեխնիկական սպասարկման և խնամքի համար:
- Խնդրում ենք միշտ ստուգել խնամքի պիտակը լվալուց առաջ:
- Չորացուցիչով մի՛ չորացրեք, մի՛ արդուկեք կամ չոր մաքրում արեք, չորացնելիս արևի ուղիղ ճառագայթների տակ մի՛ թողեք:
- Եթե ապրանքը թաց է, մի՛ փակեք և թողեք, որ բոլոր մասերն ամբողջովին չորանան՝ բորբոսից խուսափելու համար:
- Երբեք մի՛ պահեք խոնավ միջավայրում:
- Մենք խորհուրդ ենք տալիս օգտագործել անձրևանոց խոնավ եղանակին:

- Ապրանքը մի՛ ձևափոխեք:
- Որևէ բողոքի կամ խնդրի դեպքում խնդրում ենք կապ հաստատել ձեր մատակարարի հետ:
- Սպասարկումը պետք է իրականացվի յուրաքանչյուր 24 ամիսը մեկ:

ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՐԱՇԽԻՔԸ ԵՎ ԹԱՓՈՆՆԵՐԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ԿԱՆՈՆԱԿԱՐԳԸ

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Բայրոյթ, Գերմանիա) ընկերությունը ձեզ տրամադրում է 2 տարվա երաշխիք այս արտադրանքի համար:
- Երաշխիքը գործում է այն երկրում, որտեղ ապրանքը վաճառողն ի սկզբանե վաճառել է հաճախորդին:
- Երաշխիքի բովանդակությունը և երաշխիքի հաստատման համար անհրաժեշտ բոլոր կարևոր տեղեկությունները կարելի է գտնել մեր գլխավոր էջում՝ <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods-ում>:
- Եթե արտադրանքի նկարագրության մեջ առկա է երաշխիքն, ապա թերությունների համար մեր նկատմամբ ձեր օրինական իրավունքները մնում են ուժի մեջ:
- Խնդրում ենք հետևել ձեր երկրում թափոնների հեռացման համար սահմանված կանոնակարգերին:

LƯU Ý QUAN TRỌNG – ĐỌC KỸ VÀ LƯU LẠI ĐỂ THAM KHẢO SAU NÀY

CẢNH BÁO

- Phải sử dụng sản phẩm này với hệ thống dây buộc giữ của xe đẩy
- Chỉ sử dụng trên xe đẩy có phần ghế ngồi nằm ngang và bằng phẳng
- Sản phẩm này không nhằm mục đích sử dụng để ngủ trong thời gian dài
- Đừng bao giờ để đứa trẻ một mình mà không có người trông coi

CÁC HƯỚNG DẪN BẢO VỆ AN TOÀN

- Chỉ sử dụng các phụ kiện đã được chấp thuận.
- Chỉ sử dụng các bộ phận thay thế nguyên bản.
- Sử dụng các phụ kiện thay thế khác có thể không an toàn.
- Lưu ý đến các rủi ro khi ở gần ngọn lửa trần và các nguồn nhiệt khác chẳng hạn như lò sưởi điện, ngọn lửa ga, v.v., đặc biệt là nếu giò nôi ở ngay gần các nguồn đó.
- Chỉ sử dụng tấm đệm kèm sẵn.
- Bảo đảm đầu của em bé không bao giờ thấp hơn người của em bé khi đặt vào trong nôi xách.
- Có thể sử dụng lớp lót ghế/tấm chắn gió độc lập cho trẻ em nặng tới tối đa 22 kg.

BẢO DƯỠNG VÀ LÀM SẠCH

- Người sử dụng có trách nhiệm thường xuyên bảo dưỡng và giữ gìn sản phẩm.
- Vui lòng luôn kiểm tra nhãn hướng dẫn cách bảo quản trước khi rửa.
- Không sấy khô trong máy, không là hoặc giặt khô, không hong khô trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời.
- Nếu sản phẩm bị ướt, hãy để nguyên mà không gập lại và để tất cả các bộ phận khô hẳn để tránh bị mốc.
- Không bao giờ cất giữ sản phẩm ở môi trường ẩm thấp.
- Chúng tôi khuyến cáo nên sử dụng tấm che mưa khi trời mưa.
- Không điều chỉnh hay sửa đổi sản phẩm.
- Nếu quý vị có khiếu nại hay sự cố, vui lòng liên lạc với nhà cung cấp của quý vị.
- Nên xếp lịch hẹn bảo dưỡng 24 tháng một lần.

BẢO HÀNH CỦA NHÀ SẢN XUẤT VÀ QUY ĐỊNH VỀ THẢI BỎ

- CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Đức) bảo hành cho sản phẩm này trong 2 năm.
- Bảo hành có giá trị ở quốc gia nơi sản phẩm này được bán cho khách hàng lúc ban đầu qua một cơ sở bán lẻ.
- Nội dung bảo hành và tất cả các thông tin quan trọng cần thiết để thực hiện bảo hành có trên trang chủ của chúng tôi tại <https://qr.cybex-online.com/manufacturer-warranty-wheelgoods>.
- Nếu trong phần mô tả sản phẩm có nội dung bảo hành, các quyền pháp lý của bạn đối với việc kiện chúng tôi về các lỗi sản phẩm vẫn không thay đổi.
- Vui lòng tuân thủ các quy định về thải bỏ rác thải tại quốc gia của bạn.



CYBEX GmbH
Riedingerstr. 18 | 95448 Bayreuth | Germany
+49 (0) 921-78 511-0 | info@cybex-online.com
www.cybex-online.com

